

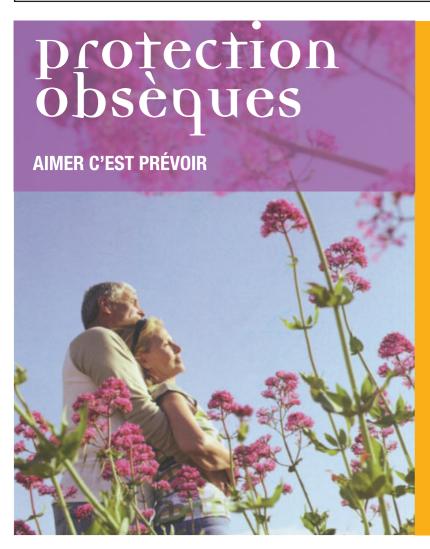


EUROVIA, CONCEPTEUR DE ROUTES

Agence d'Aubervilliers

1 rue de l'Ecluse des Vertus ZAC des Marcreux - 93300 Aubervilliers Tél. 01 48 11 33 40 - Fax : 01 48 39 02 03

Une société de VINCI



POMPES FUNÈBRES

- →crémation,
- \rightarrow caveaux,
- →inhumation,
- →articles funéraires
- →transport de corps

Un devis gratuit, un contrat obsèques garanti par Generali, une étude personnalisée, une permanence 24h/24h

Aubervilliers conseil funéraire

19 bd. Anatole France AUBERVILLIERS

Tél 01 48 34 87 73

Depuis 15 ans à Aubervilliers.

La rétro page 4

La culture pages 18 à 21

Fête de la ville et des associations

La délégation chinoise de la ville de Yiwu

L'événement page 5

Auber Canal 2013





Les Frères Poussière à la lanterne Le Conservatoire emménage dans son nouvel écrin Le drôle de court métrage des CM2 de Firmin Gémier Auber'Jazz'Day et la fête du centre-ville

Le sport pages 24 et 25

L'actu pages 6 et 7

Les quinze ans d'Aubervacances-Loisirs Réaménagement du rez-de-chaussée de la mairie Le clocher de l'église restauré



Les quartiers pages 8 et 9

Le marché des Quatre-Chemins



La seconde 9 d'Henri Wallon

Les randos de Rand'Auber Eté Tonus 2013 Boxe anglaise: Juliette de Swarte, championne de France seniors

L'info pratique pages 26 et 27

Le collectif Place aux femmes Numéros utiles, petites annonces

Les tribunes pages 28 et 29

The collège Gabriel Péri is rich

L'économie pages 10 et 11

Les emplois d'avenir Un resto brésilien Ouverture d'un centre de yoga

L'agenda pages 30 et 31

La rétro pages 12, 13, 22 et 23

La municipalité pages 14 à 17

Conseil municipal extraordinaire: les rythmes scolaires Compte rendu du dernier conseil municipal Commémoration de l'Appel du 18 juin 1940



Avec votre smartphone, découvrez les contenus multimédias associés à *Aubermensuel**.

Téléchargez gratuitement un lecteur de QR code sur le store de votre smartphone avec les mots clés "mobile tag" ou "lecteur OR code".

- Lancez le lecteur et positionnez l'appareil photo de votre mobile en face de votre QR code.

*Nécessite une connexion 3G





1 498 fans http://www.facebook.com/aubervilliers93

http://twitter.com/aubervilliers93



Imprimé sur papier 100% PEFC • www.aubervilliers.fr

Aubermensuel • Nouvelle série n°46 Juillet-août 2013 • Edité par l'association Carrefour pour l'Information et la Communication à Aubervilliers, 7 rue Achille Domart 93308 Aubervilliers Cedex • Tél.: 01.48.39.51.93 • Télécopie : 01.48.39.52.43 • aubermensuel@mairie-aubervilliers.fr • Directeur de la publication : Abel Pastel • Rédactrice en chef : Maria Domingues • Rédacteur en chef adjoint : Eric Guignet • Rédacteurs : Naï Asmar, Aurélia Sevestre, Isabelle Camus, Koceila Bouhanik, Christophe Claire • Photographes : Willy Vainqueur, Michael Barriera • Création graphique : JMH.com • Secrétaire de rédaction : Marie-Christine Fleuriet • Maquette : Zina Terki • Médias publicité : 01.49.46.29.46 • Imprimerie Edgar : 01.48.11.27.70 • Numéro de commission paritaire : 73261 • Dépôt légal : Juillet-août 2013. Produit certifié 100% PEFC sous la chaîne de contrôle FCBA / 10-31-1592



Vives les assos!

Heureux mélanges et rencontres lors de la Fête de la ville et des associations le 23 juin dernier.



Année après année, cette fête-là installe comme un condensé de ville dans la ville : toute l'énergie humaine et associative dispatchée entre la place de la Mairie, la place Rosa Parks, l'avenue de la République, la rue Ferragus et le foyer Ambroise Croizat... ce 23 juin dernier, déambuler ici et là permettait de croiser une manif poétique emmenée par les Souffleurs qu'on ne présente plus – Dans un monde sans mélancolie, les rossignols se mettraient à roter, lisait-on sur une pancarte cependant que nos narines captaient d'alléchants parfums de cuisines de tous les mondes. Heureux mélanges et rencontres sous des cieux contrastés... Des troubadours médiévaux faisaient se contorsionner le ventre d'une jolie danseuse, l'on jétait un œil dans les bacs à bouquins de Circul'livre et repartait avec un polar sous le bras. Sur la grande scène attenante à l'Hôtel de Ville, les petites antillaises de Colibri chaloupaient, tandis qu'à une encablure, et dans un écrin de verdure reconstitué joli stand des jardiniers de la Ville pour présenter un échantillonnage de leurs talents – le slogan des Alternativillariens nous interpella: Moins de pollution, plus d'amour...



Animations • Une base de loisirs dédiée aux 3-12 ans au parc Eli Lotar

Auber Canal Loisirs

ette année encore, ceux qui restent pendant les vacances ne seront pas oubliés. Pour la 6e édition d'Auber Canal, une base de loisirs va se déployer le long du canal Saint-Denis, au parc Eli Lotar. Tous les jours, du 16 juillet au 4 août, les enfants de 3 à 12 ans pourront y faire le plein d'émotions fortes, de découvertes et de jeux grâce au programme concocté par la Ville. L'événement est allongé d'un week-end par rapport à l'année dernière et le cap est mis sur les activités sportives et de plein-air, « qui sont les plus demandées et fréquentées », selon Martial Byl, directeur du service des Sports.

Des activités encadrées par un éducateur sportif

Tous les jours, deux structures gonflables géantes – jusqu'à 17 mètres de long – permettront aux 3-6 ans et aux 6-12 ans de se défouler en toute sécurité à travers plusieurs ateliers : slalom, toboggan... Dans deux parcours aventure type accrobranche – là encore pour chaque catégorie d'âge –, ils pourront se déplacer en hauteur selon plusieurs techniques de passage, en utilisant les mains, les pieds... « Ça plaît beaucoup aux papas ! Il n'est pas rare de les voir grimper avec leur enfant, pour le plaisir », s'amuse Martial Byl. Chaque activité sera encadrée par un éducateur sportif diplômé d'Etat. Et pour les parents en



quête de relaxation, direction la buvette *Au petit creux*, qui proposera glaces, boissons, crêpes, gaufres...

Le week-end, l'offre sera renforcée. Les enfants pourront naviguer en kayak sur le canal, enfourcher un poney ou encore tenter l'escalade d'un mur de plus de 6 mètres de haut! Pour les plus courageux, une tour de grimpe permettra de se hisser à huit mètres de hauteur avant de se laisser glisser sur un toboggan géant. Vélo tout terrain le long des berges, jeux de raquette et parcours de gymnastique pour les tout-petits complèteront l'aventure.

En complément de ces péripéties bien encadrées, l'Atelier Kuso proposera, les weekends des 27-28 juillet et 3-4 août, un espace lecture pour parents et enfants et animera un atelier autour de la création de bandes dessinées.



AUBER CANAL 2013 Du mardi 16 juillet au dimanche 4 août,

de 14 h à 20 h Base de loisirs

 Parc Eli Lotar (en bordure du canal St-Denis) angle des rues Lounes Matoub et Marcel Carné.

Bus 173 (arrêt Heurtault) Prévoir une paire de baskets. Gratuit

en bref

À DÉCOUVERT! Installation photographique

L'exposition-installation photo « tout terrain » de Vincent Muteau se joue de la place des images dans l'espace public. Dans ma rue, images libres est une invitation à un voyage inédit au cœur de nos villes. Laissez-vous surprendre par les images au cours de vos déambulations urbaines dans les quartiers des Quatre-Chemins et du Centre-ville, sur les murs, les colonnes Morris, le long du Théâtre de la Commune et de l'avenue de la République. Une initiative soutenue par la Ville et le Conseil général.

Du 28 juin au 31 août

Renseignements:
• Affaires culturelles
Tél.: 01.48.39.52.46



FÊTE NATIONALE Hommage à Verdi

Le 13 juillet au soir, rendez-vous au parc Eli Lotar pour admirer le feu d'artifice de la Fête nationale. Sur le thème des « 200 ans de la naissance de Giuseppe Verdi », le spectacle sera pyrotechnique et musical. Il sera précédé d'une animation de confection de toutes sortes de formes avec des ballons, et même de transformation d'un lampadaire en palmier sous les yeux des visiteurs! A l'issue du feu d'artifice, l'orchestre Ambiance mènera la danse jusqu'à 2 heures du matin.

Samedi 13 juillet

20 h : ouverture des portes Stands, buvettes, animations 22 h 30 : feu d'artifice 23 h - 2 h : bal • Parc Eli Lotar Rue Marcel Carné.

Anim-acteur

Aubervacances-Loisirs a quinze ans et n'en finit pas de grandir. Elle accueille un nombre croissant d'enfants dans les centres de loisirs et de vacances, tandis qu'une mission lui incombe désormais: coordonner les nouvelles activités périscolaires.



es Schtroumpfs aux danseuses indiennes... Sur la pelouse du stade André Karman, vendredi 7 juin, 650 enfants ont déboulé, parfois costumés de la tête aux pieds, pour donner un spectacle préparé en centres de loisirs avec les animateurs. Face à eux, des gradins combles - 1500 personnes! - et comblés. C'était cela, la fête des quinze ans d'Aubervacances-Loisirs. « Un moment de folie extraordinaire... », lance Jacques Viguier, son directeur.

Depuis 1997, la Ville délègue à cette association la gestion des centres de loisirs pour les 6-13 ans et des centres de vacances pour les 4-17 ans. Jusque là, les deux activités étaient assurées par deux structures associatives distinctes. « Confier le tout à une association relevait d'un choix d'indépendance », estime Jacques Viguier.

« La Ville contribue largement à la gestion de nombreuses activités propres à Aubervacances-Loisirs, financement annuel, mise à disposition des équipements et de personnel. Nous travaillons en étroite collaboration, dans un partenariat gagnant-gagnant qui vise avant tout l'intérêt général des Albertivillariens », affirme Djamila Khelaf, maire adjointe à l'Enfance. Ce sont les représentants des parents, élus par les adhérents, qui sont majoritaires par les statuts, 13 membres sur les 25 du Conseil d'administration.

Les adhérents ? 2 200 familles, « un chiffre en augmentation de 12 % par an », selon Florencio Martin, le président. Une croissance logique dans « une ville en boom démographique, avec la construction de nouveaux logements », explique-t-il. Rien que cet été, environ 250 enfants seront accueillis chaque mois dans les centres de loisirs et près de 600 passeront par l'un des centres de vacances.

Toute l'année, une centaine d'animateurs, dont quarante permanents, assurent ateliers sportifs, artistiques, culinaires, sorties, jeux de plein air... Un travail basé « sur des valeurs d'éducation populaire, avec des animateurs associés au départ de chaque projet », affirme Jacques Viguier





en bref

VIDÉO CONFÉRENCE Les jardins de Versailles

La résidence Allende accueille une vidéo conférence sur le thème « Les jardins de Versailles » animée par un conférencier des Musées nationaux. Entrée gratuite.

Vendredi 26 juillet à 15 h

• Résidence Salvador Allende 25-27 rue des Cités. Renseignements/inscriptions: 01.48.33.74.62 entre 8 h et 12 h.

SORTIE À LA MER Avec le Secours Populaire

Le comité local du Secours Populaire s'associe à la Journée des Oubliés des vacances qui se déroulera à Cabourq. Elle s'adresse aux 6 à 12 ans uniquement avec une participation de 2 € par enfant.

Mercredi 28 août

Inscriptions

· Comité d'Aubervilliers, 8 rue F. Gémier Mardis et jeudis de 10 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h.

AVIS AUX ASSOCIATIONS Appel à projets

Le Fonds de dotation Aubervilliers Promotion Solidaire vient de lancer son premier appel à projets, ouvert à toutes les associations à but non lucratif qui ont leur siège social à Aubervilliers et qui accomplissent des projets d'intérêt général et local. Pour y participer, télécharger le règlement et le formulaire de l'appel à projets sur le site de la Ville : http://www.aubervilliers.fr/ article90936.html

Dossiers sont à envoyer avant le

16 septembre à :

· auberpromotionsolidaire@gmail.com

Nouvelles animations périscolaires

Le « professionnalisme et l'investissement de la direction et des équipes », pointés par Djamila Khelaf, ont sans doute conduit la municipalité à confier à Aubervacances-Loisirs une double mission, dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires mise en place à partir de la rentrée prochaine. D'une part, assurer la moitié des nouvelles animations périscolaires, ce qui implique le recrutement de 73 animateurs, dont 20 emplois d'avenir. D'autre part, pour les élémentaires, coordonner l'ensemble du dispositif. « Un challenge, estime Jacques Viguier. Cela représente près de 2500 enfants chaque jour, sur des temps scolaires, soit dix fois plus que ce que nous prenons en charge actuellement après l'école ».

Naï Asmar

L'ACTU

Hôtel de Ville • Réaménagement du rez-de-chaussée

Qualiville pour tous

l y aura vraiment un avant et un après au rez-de-chaussée de l'Hôtel de Ville, il n'est qu'à regarder la photo qui illustre notre propos... Ainsi, ce sont des travaux d'ampleur qui, à partir du 8 juillet et jusqu'au 15 septembre, transfigureront ici le plateau des services Etat civil, Population et Relations publiques : « Ce projet s'inscrit dans une démarche de labellisation Qualiville qui concerne à la fois l'accueil, l'information et l'orientation des usagers ainsi que l'amélioration des conditions de travail des agents. Le coût total ressort à 500 000 euros », explique Edgar Minimbu, maire-adjoint aux Relations avec les usagers.

Mieux c'est possible

Qualiville pour tous? De fait, la Ville s'est déjà engagée dans cette perspective depuis plusieurs mois, portant notamment ses efforts sur une meilleure gestion des files d'attente. Un standard téléphonique dédié a été mis en place, cependant qu'une enquête de satisfaction permettait d'harmoniser les actions à mettre en place.

Pour autant, « la configuration actuelle



des locaux était à repenser : absence de signalétique, manque d'espaces de confidentialité, mobilier obsolète et accessibilité à revoir », résume l'élu.

Quelques petites incidences

Ainsi de ces antiques – malcommodes – battants qui marquent l'accès à l'Etat civil et qui, au final, seront remplacés par des portes automatiques. On aura compris ici que tout va changer : aménagement de l'espace (du sol au plafond), signalétique, meubles, niveau sonore... et également la façon dont la municipalité s'acquittera de ses missions puisque les deux services – Etat civil et Population – seront regroupés.

Dans le temps des travaux, l'accueil de l'Etat civil et Population se déplace au premier étage, plus précisément dans l'espace du petit salon, sis entre les salles du conseil et des mariages : six guichets de front assureront là la continuité des affaires. Une partie de la salle du conseil sera d'ailleurs impactée par ces aménagements.

Attention, les horaires d'ouverture de la mairie seront modifiés pendant la durée des travaux.

Eric Guignet

HÔTEL DE VILLE

Horaires d'ouverture juillet et août Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

Travaux • Fin de restauration du clocher de Notre-Dame des Vertus

Plus près du toit mon Dieu

ing, dingue, dong... Notre-Dame se pare enfin d'une nouvelle vertu! En effet, depuis le 18 juin, notre belle église n'est plus ceinte d'échafaudages et voilà pour marquer la fin officielle des travaux de restauration du clocher, lancés par la Ville l'année dernière, cela après des semaines d'activations ouvrières.

Celles-là auront principalement consisté à éradiquer le phénomène expansif responsable des fissures du bâtiment et qui faisait, en quelque sorte, gonfler les maçonneries. Dans la foulée, l'on aura ici posé des tirants de consolidation, remplacé les pierres de taille endommagées et, in fine, fait de nécessaires injections dans le sol aux fins

qu'il y en eût là, qui sait, pour les mille ans à venir... Content monsieur le curé ? « Certes, d'autant que finalement nous n'avons pas été plus dérangés que ça, si ce n'est la poussière », sourit le Père Benoît Aubert.

De fait, les ouvriers se seront calés au millimètre sur l'emploi du temps de Notre-Dame – messes matinales, funérailles – aux fins de réaliser leurs interventions dans les moments les plus opportuns.

Et les cloches dans tout ça, quand reviendront-elles ponctuer le rythme de nos travaux et de nos jours ? « En réalité, on évitait de les faire sonner dans le temps de la restauration, n'hésitant pas à les déclencher à toute volée les dimanches de baptêmes. Pour autant, j'attends que le chantier soit complètement terminé [quelques petits travaux de finition pour la sacristie jusqu'en juillet] pour reprendre les sonneries horaires, ainsi que celles annonçant les messes », précise le curé d'Aubervilliers.

Pour athlétique qu'il fût, ce dernier n'aura pas recours à la force pour faire tinter les cloches : de nos jours, c'est un mécanisme électronique qui y pourvoit...

Eric Guignet



Villette • Modification de la tenue des jours du marché des Quatre-Chemins

Trois fois par semaine ma p'tite dame!

ravailler moins pour... travailler plus? Oui. C'est de cette idée que procède la modification des tenues du marché des Quatre-Chemins, mesure opératoire dès ce mois de juillet. Pour faire ici ses courses, ce sont désormais les mercredis, samedis et dimanches que cela se passe, et de 9 heures à 18 heures s'il vous plaît! Si l'on est passé de 4 jours de marché par semaine à 3, « c'est pour le redynamiser, explique-t-on au Service municipal du commerce. On supprime le jeudi parce qu'il y avait là concurrence avec le marché du centre-ville. On peut espérer avoir plus de chalands sur 3 jours. »

A cette décision, l'on aura associé les habitants qui, par le biais de conseils de quartier, ont pu se prononcer sur la question. De fait, la concertation a naturellement réuni la société Mandon, concessionnaire, et le Syndicat des commerçants non sédentaires qui, dans le même temps, ont proposé une réorganisation des étals du marché des Quatre-Chemins.

Le marché a également été repensé le long de la rue Ernest Prévost, attenante à la halle : « Le but est de sortir tous les commerces non alimentaires de l'enceinte de la halle. Et cela pour nous permettre d'y faire venir plus d'étals consacrés au commerce de bouche », justifie-t-on du côté de la municipalité.

Pour résumer, cela change sur les côtés – Ernest Prévost – le linéaire d'étals se maintient sur l'avenue Jean Jaurès et ça va bouger à l'intérieur de la halle. Ici, en effet, l'entreprise Billiot – bouchers depuis trois générations rue Solférino! – y implantera un labora-

toire de boucherie alimentaire (non marchand). Voilà pour accompagner le développement de cette vénérable maison qui commençait à manquer de place et lui permettre – conformément à ses vœux – de rester sur la commune.

Cette réorganisation spatiale autorisera par ailleurs de récupérer des mètres carrés

Willy Vainqueur

perdus aux fins de procéder à un réagencement optimal prompt à attirer et accueillir de nouveaux commerçants...

Eric Guignet

MARCHÉ DE LA VILLETTE

Mercredis, samedis, dimanches, 9 h à 18 h.
• Rue Ernest Prévost.

Montfort • Ateliers de jardinage écolo et loisirs créatifs

L'été au jardin



t cet outil, il s'appelle comment?...
Allez, ça ressemble à fourchette ».
Un vendredi de juin ensoleillé, des enfants de l'école maternelle voisine ont pique-niqué au Jardin des Fabriques, entre les feuilles de menthe, les coquelicots et les herbes folles. Ensuite, Sylvie Napolitano, de l'association Auberfabrik, leur a montré le grand bac à compost. « Ici, on met les restes d'aliments, un peu de carton. Puis les vers que vous voyez là vont creuser, monter, des-

cendre et, au final, ça deviendra de la terre très fertile pour le jardin. Entretemps, il faut régulièrement retourner le mélange avec cet outil ». Qui s'appelle ?... « Une fourche !» lance finalement un des bambins. Après la visite du jardin, les enfants ont dessiné. Mêler jardinage et arts plastiques, nature et créativité, c'est le principe des ateliers Jardin d'échanges, animés par Auberfabrik pour la troisième année consécutive, jusqu'en novembre. Au programme, initiation au

compost, arrosage, semis, dessins inspirés de la nature, pochoirs, bricolage... Les ateliers sont ouverts à tous, adultes et enfants. Le Jardin des Fabriques, c'est aussi un jardin partagé – propriété de l'OPH – ou s'expérimentent des pratiques écologiques. « On essaie de reproduire le modèle naturel de la

forêt », explique Auberfabrik. Ceci, en disposant par endroits des déchets organiques à la surface du sol pour favoriser sa vie « en les recouvrant de feuilles et de paillis toutefois, pour l'aspect!» En évitant le bêchage et les engrais, même naturels. Et en laissant « pousser des plantes sauvages partout où on ne plante rien ». Ce qui ajoute au jardin un charme brut naturel.



PROGRAMME

Mercredi 10, jeudi 11 juillet, de 14 h à 17 h Ateliers Jardin d'échanges

Ateliers Jardin d'échanges **Vendredi 19 juillet**, de 11 h à 16 h Pique-nique et initiation au dessin botanique

(14 h à 16 h). Gratuit. Adhésion à Auberfabrik (10 € par an et famille). Les - de 7 ans doivent être accompagnés. auberfabrik@laposte.net

Tél.: 01.74.65.55.37
• Jardin des Fabriques
Angle des rues Charles Tillon et
Hélène Cochennec.



Centre-ville • La classe de seconde 9 du lycée Henri Wallon revient de loin

Nom de code : Les Rescapés

'ai oublié de cocher une option et je n'ai pas pu être inscrit à temps. » L'histoire de Sami, 16 ans, résume en peu de mots celle de ses camarades. Sans établissement lors de la rentrée scolaire 2012, c'était la panique. Grâce à la mobilisation des équipes et de la direction du lycée Henri Wallon, ces jeunes ont finalement été accueillis au sein d'une classe spécialement créée pour eux, la seconde 9. En dépit de ces débuts chaotiques, les élèves, boostés par l'équipe enseignante, ont su rebondir. Aujourd'hui, c'est avec un projet pédagogique original qu'ils achèvent leur année scolaire avec la 2^e édition de leur journal qu'ils ont spontanément intitulé: *Les Rescapés*.

Vanessa Wojcieszak, professeur principal (SVT) de la seconde 9, se souvient : « Avec la documentaliste, Hafida Hammadi, nous n'avons eu que deux mois pour constituer l'équipe et le projet pédagogique de ce club

journal. L'idée était d'impliquer les élèves sur le travail d'écriture, de documentation et de recherche.» A raison d'une heure par semaine, le premier numéro des *Rescapés* a vu le jour en février dernier, suivi du deuxième opus fin mai.

Un travail de recherche, de documentation et d'écriture

Avec des thématiques choisies par les élèves, telles que l'actualité, le sport, la politique, la beauté et la cuisine, chacun a donc pu s'essayer à l'exercice journalistique, depuis la recherche d'informations jusqu'à la rédaction des articles. Et si les élèves pouvaient être sceptiques au départ, leur regard a clairement changé. « Ils ont vu qu'ils étaient pris au sérieux et que ce projet avait du sens », poursuit Vanessa. A tel point d'ailleurs que le club journal d'Henri Wallon sera reconduit l'année prochaine, mais élargi à d'autres élèves. En conclusion, Coralie, 16 ans, livre son analyse: « Nous avons choisi de nommer le journal Les Rescapés parce que toute la classe a été "repêchée" au dernier moment. En tout cas, je suis fière de ce journal parce que c'est un projet qui, comme nous, a franchi la ligne d'arrivée alors qu'il partait de très loin... »

Koceila Bouhanik



Montfort • Le collège Gabriel Péri a participé à un concours national d'anglais

My english is rich

Is étaient 73, du collège Gabriel Péri, à se présenter à Big Challenge, concours d'anglais qui a vu la participation de plus de 280 000 collégiens à travers la France.

Le 20 juin, ils ont reçu leur prix lors d'une petite cérémonie organisée au collège. En récompense, ils ont reçu DVD, magazines, ainsi qu'un diplôme pour les mieux placés, comme Malaika, classée l'e des élèves de 5° de son établissement, et 22° sur l'ensemble du département. Une candidature « pour le plaisir de participer » et parce que « j'aime l'anglais », affirme-t-elle. Tout simplement. Un goût partagé par Bochra, élève de 6°, qui y a également vu l'occasion de « faire une auto-évaluation » de son niveau.

Les épreuves, en mai, ont consisté comme chaque année en un QCM (questions à choix multiples) dans les domaines du vocabulaire, de la grammaire et, surtout, de la civilisation anglo-saxonne, souligne

Bekkay Ghomari, enseignant d'anglais et coordinateur du concours sur Gabriel Péri: « Pour la préparation, nous avons ainsi abordé en classe des sujets liés à la culture musicale, à l'actualité ou encore aux tradition culinaires, ce qui nous a permis de capter plus facilement l'attention des élèves ». C'est un facteur

de motivation important, d'autant plus que Big Challenge « permet de sortir du cadre strictement scolaire en offrant un terrain plus ludique ». Isn't it?

Naï Asmar



De l'espoir pour la jeunesse

La Ville s'apprête à recruter 82 emplois d'avenir auxquels s'ajoutent ceux proposés par Aubervacances-Loisirs et d'autres associations locales. Lors de sa visite, le ministre du Travail, Michel Sapin, a salué l'engagement de la municipalité dans ce dispositif.



ls sont une vingtaine à attendre, ce mercredi 19 juin, que les portes de la Mission locale s'ouvrent en ce jour de recrutement particulier, Bamba, Charlène, Ilvas, Aminata, Hanae font partie des 430 candidats éligibles aux 82 emplois d'avenir ouverts par la Ville. L'espoir et le stress sont tangibles. « C'est la chance de ma vie, s'exclame l'une de ces jeunes, âgée de 21 ans. J'ai mon Bafa depuis deux ans, je travaille parfois comme animatrice vacataire dans des colonies de vacances, mais j'aimerais avoir un travail plus stable, être plus autonome financièrement et avoir plus d'expérience.» « Un emploi d'avenir, c'est une expérience professionnelle et une formation, avec le suivi par un tuteur pendant les trois ans, a expliqué Michel Sapin, ministre du Travail, invité par le maire Jacques Salvator, et venu en personne pendant les étapes de présélection encourager la mise en place du dispositif à Aubervilliers. Ces emplois, aidés à 75 % par l'Etat, sont faits pour les villes comme Aubervilliers, fortement touchée par le chômage des jeunes. Ils visent en effet les moins de 26 ans sans formation ou première expérience professionnelle, ou qui n'ont pas été au bout de leurs études », a-t-il poursuivi. L'idée étant, qu'au bout des trois ans, les jeunes soient en position d'« accéder pleinement à un métier de la fonction publique », a indiqué Evelyne Yonnet, première adjointe ‡au maire.

« Une vraie opportunité »

Un message bien entendu par Bamba, 20 ans. « J'ai vraiment envie d'avoir un poste à la mairie et d'être embauché au bout de trois ans. J'aime surtout le foot, mais aussi les autres sports, comme la natation par exemple. J'ai déjà le Bafa et mon objectif est de me former pour devenir éducateur sportif. Cet emploi d'avenir est pour moi une vraie opportunité », a expliqué ce joueur du FCMA foot.

Environ la moitié de ces jeunes recus pour un court entretien, soit par des représentants de la direction des Ressources humaines de la mairie, soit de la Mission locale, du Pôle emploi ou d'un organisme prestataire de formation professionnelle, devraient être convoqués, courant juillet, pour un entretien plus approfondi et le choix final. Tous croisent les doigts!





en bref

FORT D'AUBERVILLIERS Nouveau gynécologue

Le docteur Jean Girard, gynécologueobstétricien, s'est installé près de la station de métro Fort d'Aubervilliers. Spécialisé dans le traitement de l'infertilité et après avoir exercé 25 ans aux Quatre-Routes de La Courneuve, le Dr Girard souhaitait accueillir ses patientes dans des locaux plus spacieux. 225 av. Jean-Jaurès, tél.: 01.48.36.01.01 Sur rendez-vous les mardis, mercredis, jeudis, de 8 h à 18 h.

JOBS D'ÉTÉ Bilan positif

Le Point infos jeunesse a organisé une opération Jobs d'été, le samedi 30 mars dernier dans ses locaux. Y étaient recensés 78 emplois saisonniers proposés par la mairie souhaitant pourvoir à quelques remplacements de ses personnels en congés sur la période d'été. Près de 120 jeunes y ont répondu en déposant leur CV et lettre de motivation. Après examen et mise en adéquation avec les offres, les demandes et les compétences requises, 90 % des postes proposés ont été pourvus par des jeunes de la ville. Bilan positif

donc pour cette 3e édition des Jobs d'été qui prouve encore son efficacité.

MARCHÉS DU CENTRE ET DU MONTFORT Produits portugais, espagnols, italiens

Marco Mendes dos Reis est un jeune commerçant dynamique installé depuis un an sur le marché du Centre où il propose des produits de pures factures portugaise, italienne et espagnole. Cela va des boissons, à la morue, aux pâtisseries en passant par l'huile d'olive... Déjà présent sur le marché du Centre-ville, Marco l'est aussi sur le marché du Montfort, mais uniquement le dimanche, pour le moment, et le vendredi à compter du 30 août.

Restauration • Aller simple pour le Brésil rue Henri Barbusse

Sambola, dense du ventre

a première fois qu'on mit les pieds au Sambola, l'on s'y sentit comme Jean-Paul Belmondo déboulant au pied du Pain du Sucre et se prit d'envie de lâcher à la cantonade « On est à Rio!»

Oui c'était un film, et oui ce p'tit resto bien

tenu par Glauco, sublimé par Paulo, vous embarque pour de vrai, le temps d'un repas, dans ce pays « où les hommes sont beaux », chantait Claude Nougaro.

Il est brésilien, il a de l'or (comme dans la chanson), il a donc pu reprendre cet ancien café portugais de quartier depuis octobre dernier l'ami Glauco. Ex-footballeur pro, le patron des lieux séduit comme il déborderait un arrière-droit, sur un rythme binaire et un passement de jambe : « Déjà au Brésil, je jouais du samba [en portugais, samba est du genre masculin], *de la musique* et le football en même temps. Sambola, c'est la contraction de samba et

bola, le ballon!» Il a dit ca comme il chanterait une bossa nova le Glauco... et de fait, il chante, tourne ici et là sur nombre de cafésconcerts de la capitale. A Auber, son élégance joyeuse se retrouve traduite jaune-vert-blanc, couleurs dominantes du Sambola, cependant que son passé récent de joueur se découvre sur un mur parsemé d'images d'archives : Eh, ce ne serait pas Raï là sur la photo? Oh, t'as joué au Matra Racing Glauco! Comme le futebol, la cuisine est un sport collectif

si bien que le meneur de jeu s'est adjoint un équipier de choix en la personne de Paulo Da Silva, artiste-peintre prophète en son pays, et bien connu à Paris aussi : « Finalement, ce que je propose dans l'assiette, c'est une relecture de la cuisine brésilienne. Il peut y avoir de petites touches orientales, ou africaines, ou françaises », dessine ce dernier. Comme le fond de jeu de la seleção, l'art de Paulo repose sur l'inspiration et de géniales improvisations : saumon mariné au gingembre, mâtiné de tomates, colléserré de pois chiches, semoule parfumée et salade vinaigrée.

Une bière portugaise plus tard, Glauco a pris sa guitare, a chanté Chico Buarque, esquissé un pas de samba... Dense du ventre, notre monde intérieur conjuguait ordre et progrès. Score final: gentillesse, cuisine du jour, dépaysement... tout cela a coûté un tout petit billet, 8 euros le plat du jour. Glauco et Paulo ont inventé le voyage au Brésil en 1re classe et en low cost.

Eric Guignet

SAMBOLA

Restaurant-bar brésilien

Le midi seulement (pour l'instant !)

87 rue Henri Barbüsse. Tél.: 01.43.52.11.68



Ouverture • Un centre de yoga et de psychothérapie près du Fort

A moi, mon corps, ma tête

'occuper de soi, par le corps et l'esprit! Voici ce que propose le nouveau centre de psychothérapie et yoga qui a ouvert ses portes rue Danielle Casanova, dans le quartier de la Maladrerie, dans un espace loué à l'OPH. Il est animé par Laurence Luminet et Cécilia Zeini. La première exerçait auparavant au sein d'un cabinet parisien et dans un centre médico-psycho-pédagogique (CMPP), et la seconde est déjà à la tête d'un centre de voga dans le Val d'Oise.

Côté psycho, Laurence Luminet propose, pour les adultes et les enfants, ses compétences de psychologue et gestalt thérapeute. Elle explique : « La gestalt est une des écoles de la psychothérapie qui se veut humaniste. On utilise la parole, mais aussi le dessin, les jeux de rôle».

Côté zen, Cécilia Zeini anime des cours de yoga collectifs et individuels. Ancienne danseuse, fille d'une prof de yoga, formée à l'anatomie du mouvement et à la biomécanique, elle propose de « travailler la conscience de soi et de l'instant », pour se sentir mieux dans sa tête et son corps.

Dans une ville où, observent-elles, les psys en libéral se font rares et les cours de yoga insuffisants, les deux femmes, amies depuis plusieurs années, entendent bien mettre leur grain de sel. « Proches du métro, nous espérons être suivies par notre réseau actuel, tout en permettant aux habitants d'Aubervilliers d'avoir, à proximité, un lieu qui réponde à leurs besoins».

CABINET DE YOGA ET PSYCHOTHÉRAPIE

 126 rue Danielle Casanova. Tél.: 06.75.27.90.25 (psychothérapie) et 06.18.58.12.47 (yoga)



LA RÉTRO

1. Sylvia Pinel, ministre du Commerce et de l'Artisanat, en visite surprise dans le cadre du plan de redynamisation dú commerce de proximité. En présence de Jacques Salvator, elle s'est arrêtée en centre-ville, découvrant ainsi les différentes mesures mises en place pour booster le petit commerce.

2. Belle complicité entre ces deux écrivains-là! Daniel Maximin et Abdelkader Djemaï ont animé une soirée rencontre avec la participation du Conseil local des jeunes, de Laetitia Guédon, Jean-Michel Martial et Patrick Piard. « Les voix de Césaire » pour mettre en lumière les thèmes chers au grand homme de la Martinique (mercredi 19).

3. Rituel de passage dont on se souvient bien des années après, la fête de fin d'année de l'école maternelle Jacques Prévert a forcément permis aux tout petits de se fabriquer de jolis souvenirs (samedi 1er).

4. L'Espace Renaudie a résonné du talent de la classe à horaires aménagés musique (Cham) vocale de l'école Joliot Curie. Un concert d'anthologie pour marquer les 20 ans de la Cham Curie...

5. La soirée
Mont'Au ring ? Un
gala de soutien à un
chantier solidaire :
rénover des locaux
destinés à de jeunes
mères célibataires
en difficulté,
à Montréal... repas
gastronomique,
animations variées,
le public s'est
déplacé en nombre
à l'Espace Fraternité
(samedi 15).





LA RÉTRO



- 6. Un sympathique après-midi festif s'est déroulé au 6 rue des Noyers. Là, ils ont été très nombreux à célébrer la Fête des deux paroisses d'Aubervilliers. Un moment de partage placé sous le signe de l'amitié (dimanche 16).
- 7. Intronisation des nouveaux membres du Conseil local des jeunes, élu par les 13-18 ans de la ville, lors d'une séance plénière à l'Hôtel de Ville en présence du maire Jacques Salvator, et de plusieurs élus dont Omar Aït-Bouali, adjoint à la Jeunesse (samedi 22).
- 8. Aimé est grand et Dédé est son prophète...
 Ce jour de fête de la musique restera gravé dans les mémoires car l'esprit d'Aimé Césaire a imprégné l'atmosphère avec Dédé Saint-Prix à la manœuvre : le musicien martiniquais a littéralement créolisé le square Stalingrad (vendredi 21).
- 9. Le plein d'habitants pour la fête de quartier sur Villette-Quatre-Chemins: 250 repas servis lors d'un déjeuner géant, des ateliers, badminton, foot, ou cirque en direction des maternels... et in fine l'orchestre de Chambre de Paris en concert! Voilà pour transfigurer un jour entier la place du 19 Mars 1962 (samedi 15).



Ecoles: nouveau tempo en septembre

Neuf décisions fondamentales qui encadrent le passage aux nouveaux rythmes scolaires, à la rentrée prochaine, ont été prises en conseil municipal extraordinaire du 4 juillet.

ès cette rentrée de septembre, les 9 000 élèves des écoles maternelles et élémentaires bénéficieront, deux fois par semaine, de nouvelles activités périscolaires d'une heure et demie. En application de la loi de refondation de l'école adoptée au printemps, le conseil municipal extraordinaire du 4 juillet en a

injustice sociale et économique ».

Qui pour coordonner l'action de ces différents animateurs? Pour les élémentaires, ce sera l'association Aubervacances-Loisirs, qui gère déjà les centres de loisirs. A l'exception des animations sportives, placées sous la responsabilité d'une structure dont le conseil a validé la création : l'Ecole

> municipale d'éducation par le sport (EMES). Pour les maternels, l'encadrement sera confié aux directeurs des centres de loisirs maternels (CLM).



Un Projet éducatif du territoire

La Ville s'est également dotée d'un Projet éducatif du territoire (PEDT). De nouvelles modalités de définition de la carte scolaire v sont prévues. Dès octobre 2013, un comité de pilotage incluant parents et enseignants anticipera les modifications qui devront désormais, chaque année, être validées en Conseil municipal. La carte scolaire de la

prochaine rentrée a également été adoptée. Ces délibérations ont été adoptées sans les élus du groupe communiste et de l'UNA (Union du Nouvel Aubervilliers), qui ne se sont pas présentés, et ceux de l'UMP et du GIC (Gauche Indépendante et Citoyenne), partis en début de séance. « Vous vous êtes obstinés à appliquer la loi dès 2013 en dépit de l'opposition rencontrée », a déclaré Fayçal Menia (UMP) à l'équipe municipale, demandant le report à 2014.

« Vous aviez engagé la concertation autour de trois schémas pour finalement en sortir un quatrième, a renchéri Malika Ahmed (GIC). De plus, ceci met en péril les finances de la ville, et fait courir le risque de confier les enfants à du personnel non qualifié».

Benoît Logre (PS) leur a répondu : « La possibilité de déroger aux 45 minutes par jour en optant pour 1 h 30 de temps périscolaire deux fois par semaine n'a été confirmée par l'Etat qu'après la concertation locale. Cette solution nous est apparue nettement meilleure, d'où notre choix qui devait se faire rapidement pour pouvoir bénéficier à plein du soutien financier de l'Etat dans la mise en place des nouveaux rythmes scolaires.»

De meilleures capacités d'apprentissage le matin

Le Conseil a été particulièrement suivi, des places assises et une rediffusion télévisée ayant été prévues en salle des Mariages. Le maire a interrompu à trois reprises la séance afin de donner la parole à l'assistance. Parmi celle-ci, des enseignants et des parents d'élèves, dont certains ont exprimé leurs craintes, voire leur opposition au projet. Aux objections formulées sur le passage à la semaine de 4 jours et demi et sur l'organisation des journées, Daniel Garnier, maire adjoint à l'Enseignement, a répondu que « la réforme remplace du temps scolaire de l'après-midi, où les enfants apprennent moins bien, par le mercredi matin, à des heures où les capacités de concentration sont meilleures. Tous les spécialistes, médecins en tête, ont expliqué à quel point la semaine de 4 jours était nocive pour l'enfant avec plus de fatigue pour lui et donc plus de difficulté à assimiler les apprentissages fondamentaux».

En conclusion de cette longue séance, le maire Jacques Salvator a rappelé: « *Notre* commune a accumulé suffisamment d'expérience pour appliquer la loi dès 2013, à travers notamment ses programmes de réussite éducative. Insistant sur le devoir pour la Ville et la communauté éducative de travailler ensemble au meilleur environnement possible pour les enfants d'Aubervilliers.»

Naï Asmar



entériné les principales modalités d'application sur la ville. En introduction, le maire Jacques Salvator a rappelé que « c'est l'intérêt de l'enfant qui est le sujet de l'application de ces nouveaux rythmes.»

Escrime, musique, jardinage, sciences... Soixante-dix associations et le Conservatoire interviendront en complément des animateurs d'Aubervacances-Loisirs, du service des Sports et des centres de loisirs maternels (CLM) sur ces nouveaux temps entièrement gratuits et destinés à tous les enfants. « Aujourd'hui, à Aubervilliers, près de 70 % des enfants n'ont accès à aucune autre activité que l'école, contre 25 % à Levallois-Perret ou 12 % à Neuilly-sur-Seine, a pointé Abderrahim Hafidi, adjoint au maire délégué à la Politique culturelle. La réforme permet de réparer cette Réformes des rythmes scolaires • L'organisation de la rentrée se précise

Ce qu'il faut savoir

ès le 3 septembre, la semaine des écoliers sera organisée de la manière suivante : les lundis et les jeudis, la classe s'arrêtera à 14 h 30 pour les maternelles et les élémentaires de la liste A. Les mardis et les vendredis, la classe s'arrêtera pour les maternelles et les élémentaires de la liste B (voir tableau cidessous). Tout le monde aura école le mercredi matin de 8 h 30 à 11 h 30. Pour les jours où la classe s'arrêtera à 14 h 30, que se passera-t-il ensuite? Ce sont les activités périscolaires qui prendront le relais jusqu'à 16 h. Pour les parents, hor-

Gratuité complète et accueil de tous les enfants

mis le mercredi matin, cela ne changera

donc rien.

Les activités périscolaires seront entièrement gratuites. Tous les écoliers y seront inscrits, mais les parents auront toujours la possibilité de récupérer leur enfant à 14 h 30 s'ils le souhaitent. Les écoliers bénéficieront donc de deux après-midi périscolaires par semaine. Quel en sera le contenu? Un après-midi hebdomadaire sera assuré par les associations et structures dont les projets d'activités d'éveil ont été retenus par la Ville. Avec trois cycles sur l'année pour chaque enfant : un cycle de pratiques artistiques, un cycle de pratiques sportives et un cycle de découverte. L'autre après-midi hebdomadaire ne sera pas thématisé mais encadré par des animateurs pour des activités ludiques. Les équipements de la Ville proches des écoles, gymnases, stades, médiathèques, et salles diverses seront utilisés pour une partie de ces séances (uniquement pour les élémentaires et les grandes sections maternelles). Une fois l'activité finie, les enfants seront ramenés à 16 h dans leur école où les parents viendront les chercher comme d'habitude.

Des associations volontaires

Sur la base d'un épais dossier aux conditions strictes, 96 candidatures, la plupart locales mais aussi régionales, ont été posées suite à l'appel à projet lancé par la Ville sur l'animation des activités périscolaires liées aux nouveaux rythmes. 72 associations ont été retenues après passage devant une commission composée des cinq

élus municipaux dont les délégations ont un lien avec l'enfance, des directions de l'administration locale et d'une personnalité qualifiée de rang national le président des Ceméa.

Parmi ces associations et structures, nombre de noms sont bien connus dans la ville. Que ce soit dans le domaine des pratiques artistiques, avec, par exemple, la compagnie Etincelles ou les Frères Poussière pour de l'éveil théâtral, le Conservatoire à rayonnement régional pour des ateliers musicaux, Auberfabrik pour les arts plastiques, les compagnies Abel ou Ensemble A pour la danse, l'Omja et Silhouette pour des activités autour de l'image.

Que ce soit dans le domaine de la pratique sportive avec, par exemple, le club Indans'cité, les CMA d'Escrime, de Cyclisme, de Judo, de Tennis, d'Echecs, de Gymnastique et de Handball.

Que ce soit dans les activités de découverte avec, par exemple, Les Petits Débrouillards pour des ateliers scientifiques, la Fol 93 pour des animations autour du vivre ensemble ou bien Robin des Villes pour des sensibilisations à l'environnement et à l'écologie.

Ces 72 associations et structures seront mobilisées pour 16 000 séances sur toute l'année scolaire. Des séances rémunérées par la Ville mais, bien entendu, gratuites pour les familles comme l'ensemble du dispositif.

Des animateurs formés

Chaque enfant bénéficiera donc, au cours de l'année, d'un après-midi dans la semaine dédié à un atelier mené par une association ou une structure. Avec un trimestre sur les pratiques artistiques,

un autre sur les pratiques sportives et un dernier sur des activités de découverte. L'autre après-midi de la semaine concerné par la réforme des rythmes sera encadré par des animateurs recrutés par la Ville.

Il se trouve qu'en la matière, Aubervilliers a la chance de disposer d'un vivier de jeunes titulaires d'un BAFA supérieur à la moyenne de beaucoup d'autres villes. Le résultat d'une politique de formation menée depuis de nombreuses années.

Un encadrement assuré par des directeurs-coordinateurs

Aux côtés d'animateurs qui encadrent déjà des enfants le mercredi, en fin de journée et durant les vacances scolaires dans le cadre des Centre de loisirs maternels et des Maisons de l'enfance avec Aubervacances-Loisirs, 55 nouveaux vacataires et 65 d'emplois d'avenir viendront compléter le dispositif. Pour ces derniers, un programme de formation a été mis sur pied qui se déroulera durant l'été et se poursuivra sur la rentrée pour les modules les plus approfondis (jusqu'à 400 heures de cours théoriques et pratiques). Tous seront encadrés par des directeurs-coordinateurs, un par école, qui feront également office d'interlocuteurs pour les parents.

Une information sera envoyée à l'ensemble des parents à la mi-août pour repréciser en détail tous ces éléments concernant les nouveaux rythmes scolaires.

A cette période, un site Internet dédié aux nouveaux rythmes scolaires sera également à disposition. Son adresse :

rythmesscolaires.aubervilliers.fr.

Grégory Paoli

ECOLES A		ECOLES B	
lundi et jeudi		mardi et vendredi	
Maternelles	Elémentaires	Maternelles	Elémentaires
Saint-Just	Robespierre	Jacques Prévert	Babeuf
Francine Fromond	Condorcet	Anne Sylvestre	Jean Macé
Paul Bert	Jean Jaurès	Louise Michel	Jules Guesde
Marc Bloch	Jules Vallès	Stendhal	Eugène Varlin
Jean Perrin	Albert Mathiez	Jean-Jacques Rousseau	Edgar Quinet
Gérard Philipe	Paul Langevin	Henri Barbusse	Joliot Curie
Françoise Dolto	Victor Hugo	Angela Davis	Balzac
Pierre Brossolette	Wangari Maathaï		Firmin Gémier
			Henri Barbusse

LA MUNICIPALITÉ

La Ville fait ses comptes

Finances publiques, vidéo protection, emplois d'avenir... autant de questions importantes pour la Ville abordées lors de la séance du dernier conseil municipal du jeudi 27 juin.

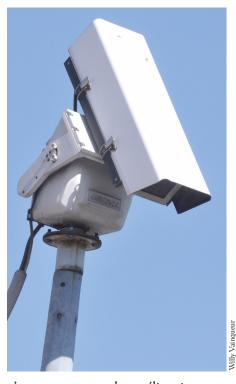
ette séance du conseil a débuté par la présentation du rapport de l'Observatoire des engagements (ODE) à l'assemblée communale. Cette structure avait pour vocation de répertorier ce qui a été réalisé au regard des engagements contenus dans le Contrat électoral de 2008. Coordonné par un chargé de mission et constitué de citoyens non élus, l'ODE avait déjà organisé une présentation publique de son bilan, le mois dernier (voir Aubermensuel du mois de juin). En conclusion, le maire Jacques Salvator a rappelé qu'« il ne s'agissait nullement d'un bilan municipal, mais de la mise en œuvre d'un engagement pris au début de la mandature».

Approbation du compte administratif

Puis l'ordre du jour a repris son cours avec une délibération de poids : l'approbation du compte administratif 2012 du budget municipal. Ce compte retrace les dépenses et les recettes réalisées sur l'exercice échu. Il est l'occasion de rendre des comptes au conseil municipal sur l'exécution du budget qu'il a voté l'année dernière. Avec un total de recettes de fonctionnement et d'investissement s'élevant à 190 099 288,24 € contre des dépenses du même ordre affichant 182 862 170,78 €, nul besoin d'être un expert pour comprendre que le compte administratif 2012 présente un résultat excédentaire de 7 237 117,45 €. Ce dont le maire s'est félicité tout en relativisant la situation : « Pour autant la commune ne dispose toujours pas des marges suffisantes pour faire face à tous ses besoins et, comme il n'est pas question de relever le taux d'imposition cette année, la situation reste délicate, mais l'on peut avancer que ce compte administratif se singularise par des évolutions positives ».

Autre motif de satisfaction : bien que la dette de la ville progresse (en cause le financement de la construction du nouveau conservatoire et la réalisaiton d'un nouveau groupe scolaire), la capacité de désendettement de la ville est passée de

105 ans en 2008, à 36 ans en 2011 pour descendre à 21 ans pour l'année 2012. Maîtrise des dépenses d'un côté, maintien de l'investissement de l'autre, « pas de doute, c'est un bon compte administratif », a commenté Ugo Lanternier (PS). Pour Jean-Jacques Karman (PC), le compte



n'y est pas parce que les améliorations sont aussi à imputer « aux augmentations des impôts locaux et fonciers de près de 5 % en 2012. Ce qui continue de peser sur les finances des ménages ». Aux termes de ces échanges, le compte administratif a été approuvé à la majorité, l'UNA et l'UMP ayant voté contre et le Groupe citoyen et communiste s'étant abstenu.

Vidéo protection aux Quatre-Chemins

Question largement débattue, l'installation d'un système de vidéo protection au croisement des avenues de la République et Jean Jaurès sera bientôt une réalité. Ce

projet vient en cohérence avec la Ville de Pantin qui dispose déjà d'une dizaine de caméras en place. « Une présence de caméras uniquement du côté de Pantin impliquerait le déplacement des nuisances vers Aubervilliers, a expliqué le maire, c'est ce que l'on appelle l'effet "plumeau"». D'autre part, cette mesure viendra compléter les efforts fournis par les services de police dans le cadre de la Zone de sécurité prioritaire (ZSP). Il s'agira donc d'installer des caméras couvrant, côté Aubervilliers, le carrefour des Quatre-Chemins. Les images captées seraient enregistrées puis visionnées et, si besoin, transmises aux forces de Police, sur réquisition du Procureur.

Le système choisi par la Ville de Pantin est similaire à celui proposé pour Aubervilliers, renforçant ainsi la cohérence de cette installation dont le coût net pour la Ville, après déduction des différentes subventions, serait de 90 308 € HT. « Au regard de la situation des Quatre-Chemins, nous ne pouvons qu'approuver une telle mesure, notait Jean-Jacques Karman (PC), mais cela ne doit pas dédouaner la Police nationale de continuer ses missions quotidiennes ».

Pour sa part, Didier Paupert (UNA) a estimé qu'« il ne s'agit là que de traiter l'insécurité sur un seul quartier alors que la ville est touchée dans son intégralité. Nous sommes pour la vidéo surveillance, mais là, c'est insuffisant! » Très sceptique, Fayçal Meynia (UMP), auteur d'un rapport voulu par le maire sur la vidéo surveillance, a rappelé que « les experts sont formels: sans opérateur derrière les caméras, l'effet dissuasif et préventif disparaît ». Un scepticisme partagé par Malika Ahmed (GIC): « Ce n'est pas de la vidéo protection mais plutôt du vidéo enregistrement ».

Elu du quartier, Marc Guerrien (PS) a souligné que « cette mesure faisait écho à la demande pressante des habitants du quartier et des centaines d'Albertivillariens qui passent par ce carrefour chaque jour ». Des propos complétés par Pascal Beaudet (PC) qui a estimé que « l'installation de nouvelles caméras vient s'ajouter aux autres interven-

LA MUNICIPALITÉ

tions et actions en cours. Cette multiplicité peut être bénéfique.»

Adoptée à la majorité, l'installation de caméras de surveillance devrait être effective à l'automne prochain.

Emplois pour l'avenir

Après avoir entériné la création de 50 emplois d'avenir lors du conseil du 21 février dernier et ayant adopté la réforme des rythmes scolaires dès la rentrée 2013-2014, la municipalité doit procéder à de nouveaux recrutements. C'est ainsi qu'Evelyne Yonnet, maireadjointe au Personnel, a demandé au conseil de se prononcer sur la création de 32 postes supplémentaires. Cet engagement dans un dispositif « destiné à lutter contre le chômage des jeunes, particulièrement élevé dans notre département et dans notre ville », comme l'a souligné l'élue, a d'ailleurs été salué par le ministre du Travail, Michel Sapin, lors de sa venue le mois dernier (voir page 10).

Adoptés donc les 32 emplois d'avenir supplémentaires portant ainsi à 82 le nombre total de ces recrutements qui devraient être tous concrétisés d'ici la fin de l'année.

Présenté par Jean-François Monino, maire-adjoint aux Travaux, le projet de rénovation du square de La Fontaine (Villette) a fait l'objet



d'une convention avec Plaine Commune. En effet, la particularité de ce projet tient au fait que la réalisation des travaux d'embellissement se fera au travers d'un chantier éducatif avec des jeunes du quartier âgés de 18 à 25 ans et sans emploi. Estimé à 30 000 €, ce chantier bénéficie de financements du Conseil régional, de la Fondation de France, de l'Etat (Cucs) et de Plaine Commune. La part de la Ville s'élèverait à 3 000 €.

Cette délibération n'ayant soulevé aucune remarque, elle a été adoptée à l'unanimité.

Maria Domingues

PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL

Jeudi 11 juillet, 19 heures

Hôtel de Ville

Toutes les séances sont publiques. Retrouvez les procès-verbaux des conseils sur www.aubervilliers.fr Mairie – Délibérations

Commémoration • L'Appel du 18 juin 1940 par un historien acteur et témoin de la période

Ici Londres!

récieuse la visite-conférence de Jean-Louis Crémieux-Brilhac, résistant de la France libre et historien spécialiste de la Seconde Guerre mondiale, ce 18 juin dernier. L'homme fut effectivement de la partie qui s'est jouée outre-Manche, « de cette petite France libre qui est à l'origine de tout », a-t-il rappelé.

De fait, la commémoration, en l'Hôtel de Ville, du fameux appel lancé en juin 1940 par le général de Gaulle revêtait un relief particulier en cette année, 70° anniversaire du Comité national de la Résistance, et après « qu'Aubervilliers eut perdu un être cher en la personne de Stéphane Hessel, a souligné le maire Jacques Salvator, rappelant également que Jean-Louis Crémieux-Brilhac avait été le grand développeur de la Documentation française au lendemain de la guerre. »

Devant une assistance où nombre de membres du Conseil local des jeunes avaient pris place, l'historien acteur et témoin a remonté le temps, donnant à entrevoir avec clarté comment l'espoir a pu renaître : « L'Appel du 18 juin, c'est comme une pierre qu'on lance, en haute montagne, dans la neige. Au début, il ne se passe rien et puis, peut-être qu'une avalanche se déclenche.»

Une avalanche d'applaudissements a naturellement ponctué cette intervention. « *On* vient d'entendre une des plus belles consciences de la France », a estimé Jack Ralite. Une conscience, une voix aussi : Jean-Louis Crémieux-Brilhac, secrétaire du Comité exécutif de propagande et chef du service de diffusion clandestine de la France libre de 1942 à 1944, avait parlé à plusieurs reprises au micro de Radio Londres.

Eric Guignet





LA CULTURE

Jumelages et échanges • Accueil d'une délégation chinoise de Yiwu

Traditions de Chine

Iwu (oiseau noir de la fraternité) est une ville chinoise de la province de Zhejiang, jumelée avec Aubervilliers depuis 2011. C'est dans ce cadre que la municipalité a accueilli une délégation composée de fonctionnaires, conduite par Huang Xiamei, vice-directrice du Bureau des Affaires étrangères de Yiwu, les 23 et 24 juin derniers.

Si un projet commun unit les deux municipalités autour du développement durable, en partenariat avec l'association franco-chinoise des commerces d'Aubervilliers et Plaine Commune, un volet éducation et culture occupe une large place dans leurs accords de coopération. C'est ainsi qu'une troupe de l'opéra de Wu, reconnu en tant que patrimoine immatériel de la Chine, a déroulé l'étendue des talents de 26 danseurs et musiciens sur la place de la Mairie, lors de la Fête de la ville.

Deux représentations, en direction des écoliers et du grand public, ont enchanté dès le lendemain l'Espace Renaudie.

Au cours de leur séjour, les représentants de la ville de Yiwu ont visité le nouveau Conservatoire, le lycée Heni Wallon et se sont entretenus avec les écoliers du groupe scolaire Victor Hugo-Balzac avec qui un projet de jumelage est à l'étude. Une réunion de travail sur les échanges scolaires, la culture et la protection de l'environnement a conclu le programme de la délégation. Y participaient le maire, Jacques Salvator, des représentants de Plaine Comune, de l'Education nationale et d'associations. On notera également l'intégration, durant 3 mois, d'une fonctionnaire de Yiwu au sein du service municipal de la Vie associative et des Relations internationales pour accompagner les différents projets en cours.

M. D.







Une idée lumineuse

Pour la deuxième fois, l'association Frères Poussière organise une déambulation de lanternes à travers la ville. Afin de participer à ce moment festif et poétique de l'automne, les ateliers de fabrication sont ouverts dès maintenant.

'était en octobre dernier. Un soir, la nuit tombée, un serpent lumi-J neux avait sillonné la ville. En musique, des dizaines d'adultes et d'enfants portant des lanternes de papier et de bois avaient longé la rue des Ecoles, remonté la rue Firmin Gémier, attirant les habitants à leurs fenêtres jusqu'en haut des tours pour jouir du spectacle. Puis, ils avaient traversé le centre-ville avant de rejoindre le théâtre en rénovation des Frères Poussière. Dans les yeux des passants, l'étonnement : « Dans mon quartier, je n'avais jamais vu ça », avait lancé l'un d'eux. « C'est cela que l'on cherche, lance Guilain Roussel, président de l'association des Frères Poussière, à l'origine de l'événement. Créer une expérience marquante qui fait, qu'ensuite, les gens ne verront plus leur rue, leur quartier, de la même manière ».

« On fait, on regarde, on reproduit »

La seconde édition de ce projet *Lanterne*, *lumière sur la ville* est prévue le 12 octobre prochain. Déjà, l'association met en place des ateliers de fabrication. « *Nous espérons réunir des personnes d'horizons divers* », lance Julia Mon Curenō, coordinatrice du projet. Les ateliers sont ouverts aux personnes parlant peu ou pas français, car le geste de fabrication s'explique de façon simple en étant montré. « *On fait, on regarde, on reproduit* », poursuit Julia. Ensuite, ne reste plus qu'à par-



tager un moment ludique et créatif pour concevoir, à partir d'osier et de papier, toutes sortes de formes géométriques, étoiles, bateaux, formes humaines... Frères Poussière entend également travailler avec d'autres structures. « L'année dernière, nous avions eu le concours de l'Omja, de la résidence Constance Mazier, des jardins partagés de la ville, des

etc. », énumère l'association. Une chaîne de transmission qui prend sa

associations Parenthèque, Auberfabrik,

source à l'autre bout du monde... Frères Poussière s'inspire d'un projet mené par l'association anglaise B.Arts, qui avait ellemême été chercher l'idée jusqu'au Japon.

Naï Asmar

ATELIERS LANTERNES

Samedis 13 et 27 juillet, 3 et 10 août,

de 14 h à 18 h PAF : 1 € par atelier

• Association Frères Poussière

6 rue des Noyers. Tél. : 01.43.52.10.98

ou julia@freres-poussiere.com

en bref

VOYAGE

Séjour en Israël et Palestine avec la Ville

Vite, il reste encore quelques places pour se faire un autre regard sur cette partie du monde! Le service municipal de la Vie associative et des Relations internationales coordonne un voyage hors normes du 29 août au 5 septembre en Israël et Palestine. De Tel Aviv à Nazareth, il ne s'agira pas seulement de visiter les nombreux sites historiques puisque ce séjour fournira également l'occasion de rencontrer des acteurs locaux engagés

tels que ceux de Machsom Watch, une association de femmes israëliennes qui œuvre pour la liberté de circulation des Palestiniens dans les territoires occupés.

Du 29 août au 5 septembre

Tarif: de 1 370 à 1 500 € selon le nombre de participants (hébergement, pension complète, vol, visites, car).

• Ralf Hofmann

Direction de la Vie associative et Relations internationales

Tél.: 01.48.39.51.03

APPEL À PROJETS

Aubervilliers solidaire avec le Monde Pour la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement, la Ville lance un appel à projets qui s'adresse aux associations de migrants et de solidarité internationale – domiciliées à Aubervilliers ou actives en permanence sur la commune – qui peuvent faire valoir deux d'existence au moment de **dépôt du dossier (31 juillet)** ou qui ont déjà mené des projets similaires. Chaque projet retenu bénéficiera d'une aide de 2 000 €, cela en considérant que cette dernière ne pourra pas dépasser 50 % du budget total du projet.

 Direction de la Vie associative et Relations internationales
 Tél.: 01.48.39.51.03
 rel-inter@mairie-aubervilliers.fr Conservatoire • Fini la rue Réchossière, le CRR 93 emménage cet été rue Edouard Poisson

Le Conservatoire dans son nouvel écrin

rès de 33 millions d'euros, dont 23 pris en charge par la Ville, 26 mois de travaux menés à la baguette, une partition des architectes François Chochon et Laurent Pierre, il n'en aura fallu pas moins pour que le bâtiment de 3 700 m², rue Edouard Poisson, voit le jour. Le nouveau site du Conservatoire à rayonnement ré-

gional Aubervilliers-La Courneuve (CRR 93) est enfin prêt à entrer dans la danse. Deux tours de six étages, reliées par des passerelles, abritent des salles de cours à l'acoustique et l'agencement étudiés: salles de chœurs, musiques actuelles, percussions classiques, danse, art dramatique... Bien que les contraintes de sonorisation

limitent la quantité de fenêtres. les architectes ont prévu des passages de lumière naturelle et des terrasses accessibles pour, tant que possible, permettre la relation avec l'environnement extérieur. Tandis qu'au pied des deux tours se trouvent un auditorium de 250 places, ainsi qu'une salle de spectacles municipale de 450 places assises et 1 100 debout. Cette dernière, après appel à suggestions auprès des Albertivillariens sur le thème du voyage, porte désormais le nom de L'Embarcadère...

Si l'inauguration officielle aura lieu début octobre, la vie du Conservatoire y prendra cours bien avant. Dès cet été, il y migrera depuis ses locaux actuels de la rue Réchossière. Le nouveau site accueillera également les inscriptions et réinscriptions du 9 au 17 septembre, et les cours y débuteront dans la semaine du 23 septembre.

Naï Asmar



Réinscriptions

Du 9 au 12 septembre, de 14 h à 20 h *Inscriptions*

Les 16 et 17 septembre, de 14 h à 20 h. Concours d'entrée (cycles supérieurs) Dossier de candidature à télécharger sur le site. Reprise des cours : semaine du 23 septembre • Rue Edouard Poisson

(face au Théâtre de la Commune) www.conservatoireregional93.fr Tél.: 01.48.11.04.60

Accès : Bus 150 (arrêt André Karman) ou 35 (arrêt Villebois-Mareuil)



Vidéo • Des CM2 de Firmin Gémier ont réalisé un drôle de court-métrage

Parfum de film

h les CM2 B de l'école Firmin Gémier! Après les avoir rencontrés, on a envie de louer et chanter leur enthousiasme de gamins. Chanter, c'est le mot puisque dans la foulée d'une autre classe de CM1 embringuée dans un projet au long cours avec l'Opéra de Paris - Dix mois d'école et d'opéra - Jean-Philippe Deloche a arrimé ses élèves à bord du navire de la création : « Les enfants sont partis de l'idée de faire un opéra à l'école. Finalement, c'est devenu un projet de documentaire vidéo qui a évolué dans le temps », explique le maître des CM2 B. Depuis janvier dernier, c'est avec le concours de la direction des Affaires culturelles de la ville que pareille odyssée allait pouvoir s'écrire...

Parfum de film ? Les mômes ont été largement inspirés par un curieux portrait de dame en blanc qui pare un mur du 3° éta-

ge de leur école, un personnage qui, selon eux, « hante les lieux ! » Attention suivons leurs associations d'idées : hanté, fantôme, opéra... hum, Le Fantôme de l'Opéra de

Gaston Leroux, ils connaissent.

Tiens, le même auteur a également écrit Le parfum de la dame en noir. Dame ! Allons-y pour se lancer dans l'écriture d'un storyboard authentiquement fantastique : « C'est leur histoire, c'est leur école. On les a aidés sans rien leur imposer », explique Jean-Philippe Deloche. On ? L'artiste vidéaste Mariusz Grygielewicz n'a pas compté ses heures et s'est heureusement chargé du tournage-montage qui aura abouti à « un drôle de court-métrage, une

œuvre hybride entre documentaire et fiction », constate le réalisateur.

L'objet s'appelle en conséquence *Le Par-fum de la dame en noir* (entre noir et blanc, la dame oscille!) et renvoie à une écriture véritablement décomplexée. Au vrai, cela ne nous étonne guère puisque les minots avaient, lors d'un autre exercice de rédaction, imaginé un programme municipal dont une mesure consistait à repeindre les égouts en rose. Inspirés, non?

Eric Guignet

LA CULTURE

Quand le jazz est là...

La java s'en mêle de cette 4^e édition d'Auber'Jazz'Day qui se conjugue avec la fête du centre-ville, le 21 juillet prochain.



'est notre petit Montreux à nous cette journée particulière sur fond jazzé autour de la place de la Mairie. Depuis maintenant quatre saisons, le Collectif Universel (CU) travaille efficacement à faire swinguer les juilletistes du cru avec Auber'Jazz'Day l'avant-dernier dimanche du mois : « Puisqu'on commence à prendre de la bouteille, on remet le couvert! Cela en espérant bonifier chaque édition avec les concours des associations locales partenaires de l'événement », explique Bruno Brette, chef d'orchestre du Collectif.

Ses membres, parfaitement rodés à l'organisation d'animations culturelles et artistiques sur l'espace de la commune, la jouent hyper collectif pour fédérer toutes les forces vives et proposer, de 14 h à 22 h, un événement gratuit qui s'adresse au plus large public.

Ainsi les stands de la Fripouille, d'Auberfabrik, de Circul'livre et d'1, 2, 3 Ludo trouvent-ils ici naturellement leur place quand le jour du Jazz se confond avec la fiesta du centre-ville. Bien sûr, on sait que bien festoyer ne s'entend qu'avec bonne chère : aux restaurations et buvettes à prix d'amis, les locaux assureront aussi dès lors que Picmaa (Haïti), Auber Breizh (ils ont des chapeaux ronds), et l'Union des Comoriens s'y attelleront. Dans le genre barbecue, on suivra les signaux de fumée pour rallier la terrasse des *Oliviers* et taper dans la grillade.

Passe-moi le swing s'il te plaît

Outre les mangeries, toutes les classes d'âges auront également voix au chapitre d'autres réjouissances puisque les mômes se feront maquiller par Stéphanie, cependant que les grands passeront entre les mains expertes de Karina Talent-Tueuse, tatoueuse de son état (tatouages temporaires et gratos). L'artiste Philippe Martinery réalisant in situ une fresque, Sonia Laso nous présentant ses peintures ainsi que son travail au sein de l'IME de Montreuil avec de jeunes adolescents autistes. Leurs réalisations méritent vraiment que l'on s'y arrête.

Et le jazz ? Il est là, sur deux scènes – place

de la Mairie et rue de la Commune de Paris – à se décliner sur le mode haute volée : Hourra pour Mônica Passos, chanteuse brésilienne que les amateurs connaissent bien ! Quant à Charlotte Wassy, cette jeune francocamerounaise a commencé à faire parler d'elle via un «*jazz métissé instinctif* » comme elle le définit si bien.

Du beau monde pour le swing il y aura, depuis l'ensemble reQ (radicalité existentielle Quartet) qui propose un son sans concessions, jusqu'à Gabriel Equerre, multi-instrumentiste de la Réunion débordant d'énergie... Plus d'infos sur la page web du CU dédiée à ce grand jour.

Eric Guignet

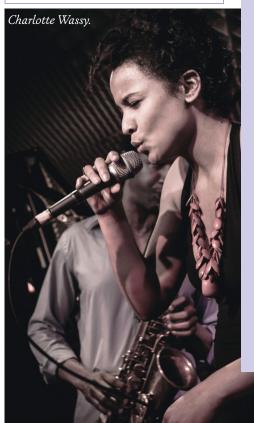


AUBER'JAZZ'DAY

Dimanche 21 juillet, de 14 h à 22 h Animations et concerts gratuits

- Place de la Mairie
- Terrasse des Oliviers

20 rue de la Commune de Paris. http://auberjazz-day.freepeople.fr



cinéma Le Studio

Jusqu'au 9 juillet

• La fille du 14 Juillet, de Antonin Peretjatko Mar. 9 à 20 h.

• Paradis : Amour, d'Ulrich Seidl Lun. 8 à 20 h, Mar. 9 à 17 h 45.

Du 10 au 16 juillet

Petit corbeau,

de Ute von Münchow-Pohl Mer. 10 à 14 h 30, Sam. 13 à 14 h 30, Dim. 14 à 14 h 30. Petit Studio dès 3-4 ans.

Né quelque part,

de Mohamed Hamidi Mer. 10 à 18 h, Ven. 12 à 20 h, Sam. 13 à 18 h, Dim. 14 à 17 h.

· L'inconnu du lac,

d'Alain Guiraudie Mer. 10 à 20 h, Ven. 12 à 18 h, Sam. 13 à 20 h, Mar. 16 à 20 h.

· Paradis: Foi,

d'Ulrich Seidl

Sam. 13 à 16 h, Lun. 15 à 20 h, Mar. 16 à 18 h.

Du 17 au 23 juillet

• Moi, Moche et Méchant 2,

de Chris Renaud, Pierre Coffin Mer. 17 à 14 h 30, Sam. 20 à 14 h 30, Dim. 21 à 14 h 30. Petit Studio dès 6-7 ans.

• Les Beaux Jours,

de Marion Vernoux Mer. 17 à 18 h, Ven. 19 à 20 h, Sam. 20 à 20 h, Dim. 21 à 17 h.

• La dernière fois que j'ai vu Macao.

de J. P. Rodrigues et J. R. Guerra da Mata Mer. 17 à 20 h, Ven. 19 à 18 h, Mar. 23 à 20 h.

Paradis: Espoir,

d'Ulrich Seidl

Sam. 20 à 18 h, Lun. 22 à 20 h, Mar. 23 à 18 h.

Le Studio sera fermé du 24 juillet au 27 août. La programmation reprendra à partir du mercredi 28 août.

Le Studio

2 rue Edouard Poisson. Tél.: 01.48.33.46.46-

www.aubervilliers.fr/article2159.html www.facebook.com/cinema.lestudio

Teuella v u

LA RÉTRO

1. L'association sportive de la jeunesse d'Aubervilliers (ASJA) a organisé une grande fête de quartier à l'occasion de ses 20 ans d'existence, en présence du maire Jacques Salvator et de nombreux autres invités, au stade du Dr Pieyre (samedi 15).

2. Jolis costumes et belles chorégraphies présentés par le club Indans'cité lors de sa grande parade annuelle à l'Espace Fraternité (dimanche 23).

3. Remise de médailles aux Baby gym par l'élu au Sport, Omar Aït-Bouali, lors de la fête du club municipal de gymnastique organisée au gymnase Manouhian (samedi 15).

4. Près de 500 enfants des centres de loisirs maternels ont participé à une grande olympiade avec remise de médailles par la maire adjointe à l'Enfance, Djamila Khelaf, au stade André Karman (mercredi 29 mai).

5. La Coupe des samouraïs du club municipal de judo ju jitsu a fait une belle place aux femmes cette année. Elles y ont fait une prestation remarquée au gymnase Manouchian (dimanche 9).





LA RÉTRO



- 6. Tournoi de bridge scolaire à l'école Jules Vallès sous l'œil vigilant de Mme Constant, bénévole et membre du club municipal de bridge à qui l'on doit l'organisation de cette rencontre annuelle (jeudi 6).
- 7. Fin de saison et fête de fin d'année au Cercle municipal d'escrime qui a organisé goûter et remise de récompenses dans sa nouvelle salle (vendredi 21 et dimanche 23).
- 8. La tournée des Kids Fitdays est passée par la ville et a entraîné dans son sillage plus de 800 enfants et de nombreux parents au square Stalingrad. Une initiative qui a mobilisé les services techniques et des sports de la Ville, et plusieurs partenaires dont la Gendarmerie nationale et les Sapeurs pompiers du Val-de-Marne (vendredi 21 et samedi 22).
- 9. Beau succès pour le tournoi junior d'échecs mis sur pied par le CMA échecs. Plus de 70 enfants y ont participé dans le réfectoire des écoles Macé-Condorcet (samedi 8).



La balade des gens heureux

Un dimanche sur deux, les adhérents de Rand'Auber pratiquent leur sport favori, la marche. C'est bon pour le cœur, le corps et la tête... votre médecin vous le dira. C'est aussi l'occasion de partager et découvrir des lieux et des histoires de France.

ébut juin, Rand'Auber avait donné rendez-vous à 8 heures place de la Mairie. Le car mis à disposition par la municipalité déposera les randonneurs près de la forêt de Saint-Gobain.

En ce dimanche matin, le temps est nuageux, il fait 12 degrés. Peu importe, la vingtaine de participants est motivée. « Equipés de bonnes chaussures et du casse-croûte dans le sac à dos », nous glisse Danielle. Le guide sera Jacques, l'aîné de la troupe, qui fête ce jourlà ses 83 ans et fait « de la rando » depuis 1947. « En regardant les cartes, je me familiarise avec l'environnement : les sous-bois, les champs... J'essaie de varier pour que l'on n'ait pas que des bois ou de la plaine ».

Au menu du jour, passage de champs, petits villages et forêt. Pas trop de dénivelé. Le point le plus bas est autour de 70 mètres, et le plus haut à 170. « Nous ne sommes pas un club où l'on marche à se faire mal. On recherche surtout de la convivialité et de la découverte. Lorsqu'il y a quelque chose à cueillir ou ramasser, on prend le temps de

le faire. Des fleurs, des fruits, des noix ou des cerises, en mai on a traqué le muguet. A l'automne on fera une rando-châtaignes... » Il leur arrive parfois, en fin de parcours, « de visiter une église, une verrerie, un petit musée comme à Saint-Germain-en-Laye », se souvient Claudette.

humeur» pour suivre le GR 12A. « Le bâton de randonnée peut aider et il est conseillé de ne pas marcher en short même l'été car il y a des tiques ou des ronces », poursuit Claudette. Chacun avance à son rythme car c'est éprouvant de marcher vite. Alors les plus rapides attendent les plus lents.



Pour la faune et la flore, c'est Alain le spécialiste. « Aujourd'hui, nous avons pu voir du fumeterre, des ancolies, des géraniums sauvages. Les fleurs sont différentes entre le matin et l'après-midi. ».

« Loin du stress de la ville »

Devant un champ de coquelicots, Nelly « admire les paysages de l'Aisne » qu'elle ne connaissait pas et avoue « une sensation de bien-être ». Près d'elle, Zahia se satisfait d'être « loin du stress de la ville, du bruit, des voitures... » et assure que ces randonnées sont devenues essentielles pour « s'évader chaque mois ».

Côté kilomètres, « les parcours sont divisibles en 10 ou 20 kilomètres. C'est adapté à chacun, explique Thierry. Pas besoin de beaucoup d'équipements, de bonnes chaussures, un sac à dos, des vêtements chauds, sans oublier le repas et de la bonne

Le groupe est solidaire et fait bloc : « Dès la première fois, j'ai eu l'impression de connaître tout le monde. On te demande si ça va, si tu tiens le coup. C'est ambiance famille et colonie de vacances... De retour à Aubervilliers, j'ai le sentiment d'être partie huit jours », s'enthousiasme Maryse.

Cette convivialité, le groupe la partage aussi en chemin. Ce jour-là, pour la pause du repas, un cultivateur a offert sa grange. Après 6 heures de marche, le car est le bienvenu pour ramener les randonneurs d'un jour, fatigués mais « heureux ».

Christophe Claire

PROCHAINES RANDONNÉES Dimanche 21 juillet

- Vallée du Sausseron dans le Val-d'Oise
 Dimanche 4 août
- Nemours avec une visite du Musée de la préhistoire

Participation: 10 € pour le transport Inscriptions: 01.43.52.41.84 ou 06.83.95.04.96. randauber@gmail.com



Multi-activités • Du sport à la carte pour les 10-17 ans à partir du 8 juillet

Bougez avec Eté Tonus

u sport à la carte, à la journée ou à la demi-journée, on s'inscrit la veille pour le lendemain, qui dit mieux? Eté Tonus permet aux jeunes de 10 à 17 ans de pouvoir pratiquer une activité sportive

dans les équipements de la ville ou sur des bases de loisirs suivant l'option choisie. Un seul impératif, être adhérent de ce dispositif municipal que le service des Sports déploie à chaque vacances scolaires et une seule restriction: le repas du midi n'est pas assuré, contrairement aux centres de loisirs ou maisons de l'enfance.

De nouvelles activités et une journée « filles »

Cette année, de nouvelles activités font leur entrée

dans un programme déjà bien étoffé. Ce sera le cas de la Pétéca, ancêtre du jeu de paume et dérivé de la pelote basque. Il se joue de part et d'autre d'un filet de badminton, avec la main et un gros volant. Il y aura aussi du Franc-balle, un mixte de football et de handball, et du Vague surf que l'on pourra tester sur la base de Cergy Pontoise.

Comme l'été dernier et parce que les filles l'avaient largement plébiscitée, ces demoiselles bénéficieront d'une journée qui leur sera exclusivement dédiée avec, entre autres, de la boxe, du rugby, du fitness, du badminton...

Une fois par semaine, une sortie à la mer sera proposée à un groupe d'une vingtaine de



jeunes. Tous devraient pouvoir en bénéficier... à condition que les conditions climatiques veuillent bien virer au beau fixe. Fort de quelque 250 adhérents, Tonus garde le cap et fédère chaque année de plus en plus de jeunes. Sa souplesse de fonctionnement ne rime pas forcément avec facilité. « La pratique à la carte sans obligation d'assiduité ne nous permet pas de prévoir en amont le nombre d'animateurs et d'éducateurs nécessaires au jour le jour, explique Martial Byl, directeur du pôle municipal

Jeunesse et Sport, mais c'est un choix de la municipalité qui mise sur cette facilité d'accès pour attirer un maximum de jeunes vers Tonus».

Un choix et une position clairement reven-

diqués et assumés par le maire-adjoint au Sport, Omar Aït-Bouali : « Il y a très peu de villes qui proposent ce type de fonctionnement parce qu'il est contraignant en terme d'organisation. Pour la municipalité, l'important est d'avancer une offre d'activités ludiques et faciles d'accès à ses jeunes administrés, une offre qui les fera préférer Tonus plutôt que de traîner dans les rues ou au pied des cités ».

C'est aussi l'occasion pour ័ ces jeunes, issus de tous les

quartiers de la commune, de se croiser, de faire connaissance et plus simplement d'apprendre à bien vivre ensemble.

Maria Domingues

ÉTÉ TONUS

Du lundi 8 juillet au vendredi 2 août

De 9 h à 17 h

Rendez-vous entre 9 h et 9 h 30 et entre 13 h 30 et 14 h.

Adhésion : 3,10 € Gymnase Guy Môquet Rue Edouard Poisson.

Boxe anglaise • Juliette de Swarte, championne de France senior

Petit gabarit, gros potentiel

éfions-nous des apparences... est un conseil qui vaut face à Juliette de Swarte, 33 ans, championne

de France senior (- de 48 kg). Ce titre, gagné sous les couleurs du Boxing Beats d'Aubervilliers. Juliette le doit davantage à un mental d'acier qu'à un physique franchement peu impressionnant.

Petit gabarit, silhouette gracile et sourire facile, elle a suivi les conseils de son ancien professeur de boxe thaïe qui lui a conseillé de se mettre « à l'anglaise ».

« On a travaillé et... gagné »

Ouelques recherches sur les forums en ligne l'amènent à toquer à la porte du Boxing Beats d'Aubervilliers. Plutôt pratique pour cette habitante du XX^e arrondissement, née et grandi à Lille. En 2011, elle prend une licence loisirs. Les progrès sont fulgurants. En 2012, elle veut intégrer les amateurs. « Quand elle est venue me trouver pour

faire de la compétition, j'étais sceptique, reconnaît l'un de ses entraîneurs, Saïd Bennajem, mais on a essayé, travaillé et... gagné!»

C'était le samedi 1er juin. Au terme d'une année à raison de quatre entraînements hebdomadaires, Juliette remporte son premier titre : championne de France senior 2013 en pré-combat (KO interdit).

Traductrice de métier, Juliette s'est mise aux sports de combat pour « gagner en confiance et prendre de l'assurance». Au vu des résultats, on se dit que bien lui en a pris...

M.D.

<u>L'INFO PRATIQUE</u>

Initiative • Un collectif milite pour que les femmes réinvestissent

Le Roi du Café fait place aux femmes

e collectif Place aux femmes, qui milite pour que les Albertivillariennes puissent réinvestir les cafés, vient de décerner son tout premier label au Roi du Café, un établissement de la rue Henri Barbusse.

Une récompense et un symbole car c'est dans ce même bar que le collectif est né, au printemps 2011. « Dès le début, le patron Momo a été bienveillant... Aujourd'hui, c'est un café où les femmes se sentent bien et où elles viennent spontanément. La terrasse est devenue mixte, c'est une fierté pour nous », souligne Maguy, l'une des membres du collectif.

« Et puis on commence à être connues!» souligne Monique Bitoun, l'une des fondatrices. Il faut dire que lorsque le collectif débarque au bistrot – un mardi soir sur deux -, cela ne passa pas inaperçu. « Généralement, on est une vingtaine. Mais ça tourne : aujourd'hui, on compte une soixantaine de membres.»

Depuis son lancement, Place aux femmes n'a eu aucun mal à faire, par le seul boucheà-oreille, de nouvelles adeptes. Son ob-

jectif: reconquérir l'espace public et l'un de ses lieux emblématiques – le 🕹 café – dans un esprit de convivialité.

Une action de longue haleine, même si la situation n'est pas particulière à Aubervilliers: elle se retrouve aussi bien dans certaines campagnes françaises. Accoudée aux comptoirs, la clientèle est souvent majoritairement masculine.

Résultat : les femmes n'osent pas entrer. « Au départ, je trouvais cela absurde de devoir franchir le périphérique et aller à Paris pour prendre un verre avec les copines. Et puis pourquoi ne voit-on les femmes qu'à la sortie des écoles et au marché?» interroge l'une d'elles.

Un foulard à pois bleus ou jaunes et un label

Ces femmes-là, qu'on se le dise, ne craignent pas d'être vues au bistrot. Leur signe distinctif? Un foulard à pois bleus ou jaunes qu'elles portent les soirs de sortie.

Aujourd'hui, le collectif franchit une nouvelle étape avec cette démarche de labellisation. Les cafés qui l'obtiendront pourront afficher son logo: deux femmes assises à une table de bistrot sur fond jaune, avec la mention « bu et approuvé ». Mais attention, avant d'obtenir le précieux label, les bistrotiers seront testés à l'aveugle sur l'accueil qu'ils réservent à la gent féminine. Ils devront ensuite signer la charte du collectif, précisant qu'ils veillent à ce que les femmes se sentent en sécurité chez eux. Et Claude d'annoncer, non sans humour : «A terme, on pourrait même leur donner des étoiles, comme pour le Guide Michelin!»

CE AVX FE MMES

Aurélia Sevestre

PLACE AUX FEMMES

Un mardi sur deux, de 19 h à 21 h. Plus d'informations placeauxfemmes@gmail.com



SORTIES DES MOIS DE JUILLET ET AOÛT

- Jeudi 11 juillet : Le Touquet
- · Jeudi 25 juillet : La vie de château
- Jeudi 8 août : Base de loisirs de Saint-Leu d'Esserent
- Jeudi 22 août : Une journée en Vallée de Chevreuse

Se renseigner auprès de l'Assos pour savoir s'il reste des places.

SORTIES DU MOIS DE SEPTEMBRE

• Jeudi 5 septembre Le Troglodyte. Prix: 42 € Inscriptions: lundi 8 et mardi 9 juillet aux clubs Allende et Finck.

• Jeudi 12 septembre Bateau-mouche. Prix:5 € Inscriptions: lundi 15 et mardi 16 juillet à l'Assos.

• Jeudi 19 septembre Une journée à Coulommiers

Inscriptions: lundi 22 et mardi 23 juillet

Prix: 8,50 € à l'Assos.

 Jeudi 26 septembre PariStarTour. Prix: 8,50 € Inscriptions: lundi 5 et mardi 6 août aux clubs Croizat et Allende.

SORTIES DU MOIS D'OCTOBRE

 Jeudi 3 octobre La Guinquette de Par-çi Par là Prix : 43 €

Inscriptions: lundi 12 et mardi 13 août dans les clubs Croizat et Allende.

 Jeudi 10 octobre Musée de la Carte à Jouer.

Prix:9€

Inscriptions: lundi 19 et mardi 20 août à l'Assos.

TEMPS FORTS DES CLUBS

 Club Allende Mardi 30 juillet : Bingo Lundi 26 août : Bingo

 Club Croizat Fermé du 8 juillet au 2 août, sauf jeudi

18 juillet pour un barbecue. Inscription jusqu'au 12 juillet au club Finck. Vendredi 23 août : Rencontres intergénérationnelles avec les enfants

de Saint-Exupéry

 Club Finck Mardi 23 juillet : Bingo Fermé du 5 au 30 août.

ATELIERS

L'Assos, propose de nombreux ateliers qui fonctionnent durant l'année scolaire (hors vacances scolaires):

Plaisir de bouger : Gyms douce, aquatique, bien-être - Marche - Yoga - Taï chi chuan. Plaisir d'apprendre : Bridge - Chorale -Découverte littéraire - Informatique -Scrabble.

Plaisir de faire : Peinture et dessin -Peinture sur soie.

VOYAGES

 Séjour à Malte 808 € en pension complète, en hôtel club du 14 au 21 septembre 2013. Renseignements à l'Assos.

Renseignements et inscriptions Seniors d'Aubervilliers

39 rue Heurtault. Tél.: 01.48.33.48.13 Mél.: seniors.aubervilliers@wanadoo.fr Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h (fermé le premier lundi matin de chaque mois).

<u>L'INFO PRATIQUE</u>

Urgences: 112 SOS Médecins: 3624 Pompiers: 18 Police: 17 Samu: 15 **SOS Dentaire**: 01.43.37.51.00 Commissariat: 01.48.11.17.00

Police municipale et Service du stationnement :

01.48.39.51.44

Urgences Roseraie: 01.48.39.42.62 Centre anti poison: 01.40.05.48.48 **SOS mains:** 01.49.28.30.00 Urgences yeux: 01.40.02.16.80 **Urgences EDG:** 0.810.333.093 **Urgences GDF:** 0.810.433.093 **Urgences eau:** 0.811.900.900 Allo parents bébé: 0.800.00.3.4.5.6

Enfance maltraitée: 119

Jeunes violence écoute: 0.800.202.223 Violences conjugales: 3919 Solidarité vieillesse: 0.810.600.209 Urgences vétérinaires: 0.892.68.99.33

Permanences Alzheimer et troubles liés aux maladies du cerveau

Lundi 15 juillet, de 14 h 30 à 16 h 30 · Maison de retraite Constance Mazier 4 rue Charles Tillon.

Tél.: 01.53.56.35.35

PHARMACIES DE GARDE

Pharmacie Saim

Du lundi au samedi, de 8 h 30 à 20 h, le dimanche, de 10 h à 19 h. 4 rue Ernest Prévost. Tél.: 01.48.39.13.51

Pharmacie Bodokh

7 J/7 et jours fériés, de 9 h à 21 h. 74 av. Jean Jaurès, 93500 Pantin Tél.: 01.48.45.01.46

ALLO AGGLO

0 800 074 904 (gratuit depuis un fixe) Un numéro pour signaler des anomalies et déclencher une intervention dans les meilleurs délais sur l'espace public (propreté, voirie, espaces verts...). Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h 30.

DÉCHÈTERIE

Tous déchets sauf huiles et pneus. A l'angle des rues de Saint-Denis et des Bergeries (rond point A86) Pour les particuliers (gratuit) Lundi, mercredi, vendredi, 13 h 30 à 18 h. Mardi, jeudi, samedi, dimanche, 9 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h. Apporter une pièce d'identité et un justificatif de domicile.

Pour les professionnels

Lundi, mercredi, vendredi, 7 h à 12 h

• Infos: 0 800 074 904

en bref

COMITÉ DE SANTÉ Vallès-La Frette

Le comité de santé du quartier tient des permanences d'informations sur les droits et accès aux soins, les aides pour des mutuelles peu coûteuses, la préinscription au bilan de santé gratuit, etc. Jeudi 11 juillet, de 14 h à 16 h

 Centre social Vallès-La Frette 34 rue Hémet.

Service communal d'hygiène et de santé Tél.: 01.48.39.52.78 poste 54.04

RENTRÉE SCOLAIRE Avis aux retardataires

La rentrée scolaire est prévue le mardi 3 septembre. Les enfants absents à la rentrée et qui n'auront pas pris contact avec l'école seront radiés de l'école du secteur. A leur arrivée, ils seront scolarisés, pour les élémentaires, dans l'école où les effectifs le permettront. Pour les maternelles, l'école n'étant pas obligatoire, leur accueil sera examiné en fonction des places disponibles dans les écoles qui peuvent les recevoir.

• Service de l'enseignement 31-33 rue de la Commune de Paris. Tél.: 01.48.39.51.30

CÉRÉMONIE

Noces d'Or, de Diamant et de Platine

Les couples mariés souhaitant participer aux cérémonies des Noces d'Or (50 ans de mariage), de Diamant (60 ans) ou de Platine (70 ans) prévues le samedi 7 septembre, doivent s'inscrire auprès du CCAS. Se présenter avec un livret de famille et un justificatif de domicile.

 Centre communal d'action sociale 6 rue Charron. Tél.: 01.48.39.53.00

PLAN NATIONAL CANICULE Jusqu'au 1er septembre

La Ville a mis en place une cellule de veille pour faire face à une éventuelle canicule estivale. Composée de référents du Centre communal d'action sociale (CCAS), du Centre municipal de santé, des services communaux d'hygiène et de santé, des soins à domicile, social et personnes âgées, cette cellule s'appuie sur une liste de plus de 1 800 personnes déjà recensées. Il est cependant demandé à tous de rester vigilant et de signaler toute personne semblant vulnérable ou isolée, en appelant le 01.48.39.53.38 ou le 01.48.39.53.01.

CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES Fermeture estivale

Le permanence de la Caisse d'allocations familiales d'Aubervilliers sera fermée pendant les vacances scolaires, soit du lundi 1^{er} juillet au dimanche 1^{er} septembre.

• Renseignements : 0 810 25 93 10

EMPLOI

· Dame recherche ménages, repassage, aide à la personne. CESU acceptés. Tél.: 06.50.21.19.24 ou 06.59.73.66.44

• Femme recherche ménages chez particuliers, villes autour de Stains, pour le mois de juillet et août. Tél. : 01.48.21.80.93/06.34.32.58.79

· Homme cherche travaux de peinture, carrelage, papier peint, pose de sol, maçonnerie.

Tél.: 06.11.60.78.79

- · Homme avec 30 ans d'expérience, cherche travaux d'aménagements intérieurs, décoration, peintures générales, revêtements de sols et murs, bricolage, aide aux persones âgées. Tél.: 06.59.73.66.44 povoa_manuel@hotmail.fr
- · Enseignante pédagoque et expérimentée donne cours de maths, physique et chimie, niveau lycée; cours de soutien scolaire et de remise à niveau de français et d'anglais pour collégiens, ainsi que des cours de rattrapage et des stages intensifs durant les vacances. Accompagnement individualisé ou collectifs.

Tél.: 06.45.38.60.08 ou lyne.louise@sfr.fr

VENTE

 Vends 2 matelas pneumatiques avec pompe à pied 130 x 192 pouvant servir également pour lit d'appoint, 20 € l' un, 30 € les 2 ; 1 table ronde en bois vernis, 20 €

Tél.: 06.32.37.21.81

• Vends boxe à usage de garage, plain pied, rue des Ecoles. Excellent état. 12 000 €.

Tél.: 06.03.03.75.93

LOCATION

• Loue appartement 3 pièces en duplex de 47 m² en RDC à Trouville-sur-Mer. Semaine, week-end, mois, à l'année. Animaux non admis. Proche de tout commerce et restauration. Tél.: 06.76.97.64.54

DIVERS

 Comment faire garder son animal de compagnie pendant les vacances ? www.animal-futé.com offre aux particuliers un système de garde d'animaux de compagnie en les mettant en relation pour qu'ils puissent en échanger gratuitement la garde, à tour de rôle. Ce système de garde coûte le prix d'une adhésion annuelle au site (30 €/an pour les chiens, chats et équidés : 5 €/an pour les NACs).

Rappel aux annonceurs

La rédaction d'« Aubermensuel » attire l'attention des annonceurs des rubriques emplois, cours, ménage, repassage et garde sur l'obligation qui leur est faite de respecter la légalité en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler « au noir ». Des formules existent (chèques emploi-service...) pour permettre le respect du cadre légal. La rédaction se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs. • Groupe socialiste et républicain

Dents de sagesse



L'offre de soins au service dentaire va encore augmenter avec l'installation d'un cinquième fauteuil. Certains opposants s'agitent pour dénoncer la fermeture du

laboratoire de prothèses dentaires du Centre municipal de santé (CMS), qu'ils nous accusent de sacrifier sur l'autel de la rentabilité et de l'austérité. Ils opèrent avec une bonne dose de désinformation et un brin de mauvaise foi – hélas, ces méthodes ne nous surprennent plus. Personne n'est dupe : il s'agit en réalité uniquement d'arrêter la fabrication de prothèses dentaires au sein du service dentaire

L'offre de soins et l'accès aux soins n'ont jamais été aussi complets et accessibles au Centre municipal de santé. L'offre dentaire tourne à plein régime avec l'élargissement de 19 h 30 de consultations supplémentaires par semaine pour la parodontie et l'orthodontie. De plus, l'installation d'un cinquième fauteuil permettra de créer de nouveaux emplois, d'augmenter l'offre de soins et le nombre de patients de plus de 25 %, soit 3 000 passages de patients supplémentaires par an. Les dentistes continueront à poser des prothèses dentaires fabriquées hors du CMS - ce qui est déjà le cas avec la garantie que les réparations seront opérées dans la journée, c'est-àdire sans délai supplémentaire pour les usagers.

Le Centre municipal de santé propose plus de consultations et de nouveaux services tout en coûtant moins cher qu'il y a cinq ans. Les chiffres parlent d'eux-mêmes : grâce au recrutement de professionnels de santé supplémentaires, l'offre de soins a été diversifiée et près de 75 000 actes ont pu être réalisés en 2012, soit 10 000 de plus qu'en 2008. Dans le même temps, nous avons réduit le déficit du CMS de plus de 420 000 euros (- 27 %). Ce débat sur l'organisation du service dentaire témoigne de deux visions distinctes de l'action politique. Là où nos opposants fondent leur propagande sur la rumeur et la défense à tout prix du statu quo – comme si l'immobilisme était une vertu politique - nous cherchons jour après jour à mieux gérer le service public et à l'adapter aux nouveaux besoins de la population. La bonne santé du CMS, un demi-siècle après sa création actuelle par le Docteur Jean Buisson, en est une remarquable illustration.

Evelyne Yonnet 1^{re} adjointe en charge de la Santé et de la Prévention sanitaire www.ps-aubervilliers.fr Les Verts

Gare à la belle



Créé en 1982, le RER B connaît un trafic d'usagers en constante augmentation. La gare de La Courneuve-Aubervilliers a bénéficié d'un réaménagement complet de 2011 à 2013.

L'accès pour tous aux quais (aménagements pour les personnes à mobilité réduite, ascenseurs, etc.) et aux trains (rehaussement des quais, modernisation des dispositifs de signalisation et d'information) constitue une amélioration de l'attractivité des transports publics pour les salariés, les étudiants et toute autre personne utilisant cette gare pour leurs déplacements.

La qualité des éclairages intérieur et extérieur, la vidéo-protection et la mise en sécurité des quais induisent une sérénité collective.

Toutes ces améliorations permettent à nos citoyens usagers de ces transports de faciliter leurs déplacements et de relancer la dynamique de la ville d'Aubervilliers.

La gare se trouve implantée à deux pas du centre-ville, des commerces et d'un habitat urbain d'une forte densité. Le trafic journalier sera renforcé par l'arrivée de réseaux de transport public : la ligne 15 (ligne Orange), la station du Grand Paris à La Courneuve, la station ligne 12 à la Mairie d'Aubervilliers, etc.

Le 2 septembre 2013, le RER B met en place sa nouvelle desserte B Nord +. Un train omnibus (c'est-à-dire que le RER s'arrêtera à toutes les gares) circulera toutes les 3 minutes en heures de pointe.

Notre partenariat avec les institutions compétentes s'accentue lorsqu'il s'agit d'améliorer l'intérêt de nos concitoyens pour qu'ils bénéficient d'un temps de trajet réduit.

Seule ombre au tableau, l'été 2013 qui sera la dernière ligne droite avant la mise en service de la nouvelle desserte. **Du 14 au 18 août 2013, un week-end exceptionnel de travaux**, il y aura des essais de signalisation de grande ampleur, indispensables à la mise en œuvre d'un nouveau système d'exploitation adapté à la densité du trafic sur la ligne B, ce qui nécessite d'interrompre la circulation au nord de la ligne.

Nous vous invitons à consulter les informations sur : http://www.transilien.com/itineraire/ligne/init?codeLigne=B

Pour nous les écologistes, l'amélioration des transports publics fait partie de nos priorités comme vous avez pu le remarquer lors de notre campagne réussie de dézonnage du passe Navigo.

Jean-François Monino
Président des élus Europe Ecologie-Les Verts
http://www.lesverts-aubervilliers.org/
Odile Fournier.
Maire adjointe aux Transports

• Parti Radical de Gauche

Requiem pour le Millénaire

Ainsi donc le Millénaire est fauché en pleine extension. C'est la triste nouvelle que nous avons reçue il y a quelques jours lorsque nous apprenions l'interdiction faite au Centre Commercial d'ouvrir le dimanche après plusieurs tentatives dont la dernière fut celle du Préfet de la Seine-Saint-Denis qui a paraphé la permission à ce « fleuron » du commerce albertivillarien pour l'ouverture dominicaine, le temps que le quartier prenne son envol et la clientèle se fidélise.

C'est sans compter avec l'acharnement de certains syndicats qui ont déployé des tonnes d'énergie afin de maintenir la fermeture le dimanche. Du coup, la FNAC a annoncé la fermeture définitive de son magasin à la rentrée.

Il faut dire qu'ils ont bénéficié d'un soutien local sans faille en la personne de l'ancien Maire Pascal Beaudet et l'inamovible J.J. Karman. Le Président de Plaine Commune Patrick Braouezec, pour sa part, avait mis en garde contre le risque du refus de l'ouverture exceptionnelle qui mettrait en danger la viabilité du Millénaire.

Le tragique – ou le comique – dans cette affaire c'est que le même Beaudet a approuvé, comme ses camarades communistes de Plaine Commune, l'ouverture le dimanche de Castorama à Villetaneuse! Après « vérification d'usage », il s'est avéré que la Maire de ce dernier bastion est communiste! Ceci explique donc cela! « Vérité en deçà des Pyrénées, erreur au delà! » Disait Pascal le... grand Philosophe...

- Question lancinante : de quel droit prive-t-on les salariés de mettre un peu de beurre dans les épinards ?

Alors que le rôle des syndicats consiste à veiller au respect du Droit et des droits, au nom de quoi décide-t-on à la place des citoyens le jour ou l'heure d'effectuer leurs courses que beaucoup de nos concitoyens ne peuvent effectuer la semaine? Car, au lieu de défendre le respect des droits des salariés en veillant – comme le droit du travail l'exige – à ce que cette ouverture se fasse dans le volontariat et le strict respect des conventions collectives, on prive les travailleurs d'exercer leur liberté de travailler quand ils le souhaitent et les citoyens de faire leurs emplettes librement.

Décidément, aller à l'encontre de l'intérêt de la ville c'est la stratégie d'obstruction que semblent adopter les parangons des « retards d'avenir ». Il faudrait qu'ils expliquent – le moment venu – aux électeurs le sens de leur positionnement.

Le Parti Radical de Gauche

- Groupe communiste et citoyen
- « Tous ensemble pour Aubervilliers »

Santé : défendons nos acquis !



En 1964, le maire d'Aubervilliers André KARMAN créait le Centre municipal de santé. Une ville ouvrière se dotait d'un outil de santé publique de pointe, au service des habitants,

permettant aux plus modestes d'avoir accès à des soins de qualité à un coût abordable.

50 ans plus tard, au nom de la « rentabilité », le maire décide de fermer le laboratoire de prothèse dentaire du CMS. Le travail sera confié au privé, qui travaille soidisant mieux et moins cher...

Si votre prothèse se casse et que vous la déposez au Centre de santé, elle est réparée dans la journée par le laboratoire. Avec le privé, ce sera 48 ou 72 h plus tard. Comment mesure-t-on la rentabilité d'un service rendu qui n'a pas d'équivalent?

Le laboratoire a bénéficié d'investissements importants. S'il ferme, autant dire qu'ils n'auront servi à rien. Cela n'entre-til pas dans le calcul de la rentabilité?

D'autres solutions ont-elles été explorées ? Confier au laboratoire des missions supplémentaires, mutualiser son activité en proposant à d'autres centres de santé municipaux d'y avoir recours a-t-il été envisagé ? Autant de questions que nous posons publiquement au maire.

Le privé ne fait jamais mieux ni moins cher que le public. Si le laboratoire de prothèse dentaire ne fonctionne pas au mieux de ses capacités, ce n'est pas une question de rentabilité mais un choix de fonctionnement.

Nous refusons de voir brader le patrimoine commun et le service public au nom de critères de « rentabilité ». Le laboratoire de prothèse dentaire est utile : il doit être maintenu. Nous engageons les habitants d'Aubervilliers à protester auprès du maire.

Demain, quelles autres spécialités seront fermées parce qu'elles auront été décrétées « non rentables » ?

Pascal BeaudetTél.: 01.48.39.50.13
groupe.communiste.aubervilliers@gmail.com

• Union du Nouvel Aubervilliers

L'UNA n'a pas édité de tribune pour le numéro d'été

Groupe UMP

L'alternance c'est maintenant



Dans quelques mois nous pourrons tourner la page socialo-communiste qui n'a que trop duré. La ville délaissée depuis si longtemps par les municipalités successives mérite un

nouvel espoir, et vous, une nouvelle vie. Ouvrons ensemble cette nouvelle page car il est temps de passer à autre chose, de faire confiance à d'autres personnes, d'imaginer un projet collectif qui nous apportera à TOUS vivre-ensemble, paix et sécurité. Mais qu'en est-il aujourd'hui?

- Réforme des rythmes scolaires : le coût est estimé à plus de 250 millions d'€/an pour les collectivités, bénéficiant soidisant de financement les deux premières années. Or, on vous a menti car l'Etat se désengagerait en reniant sa promesse de financer la réforme et la Caisse nationale des allocations familiales refuse de payer deux fois les activités périscolaires qu'elle finance déjà. Bien sûr, le Maire Jacques Salvator s'est précipité dans l'application de cette réforme dès la rentrée 2013. La municipalité devra donc trouver plusieurs millions d'€ pour financer sa précipitation et l'on peut d'ores et déià craindre de NOUVELLES HAUSSES D'IMPÔTS POUR
- <u>Emploi</u>: le Maire avait promis que l'ouverture du Millénaire profiterait avant tout aux Albertivillariens qui malheureusement n'ont pas bénéficié des embauches promises.
- <u>Sécurité</u>: chaque jour de nouvelles agressions viennent pourrir la vie des familles, des enfants et des personnes fragiles qui vivent de plus en plus dans la peur.

Pourtant Aubervilliers pourrait être une ville agréable à vivre si nous changions radicalement de politique... Au lieu d'améliorer nos conditions de vie, la Municipalité nous assomme de taxes et ne règle aucunement les problèmes de la population. Alors UNISSONS-NOUS pour le renouveau!

Nadia Lenoury Pour un meilleur avenir • Gauche Indépendante et Citoyenne

Un accueil chaleureux en entrée de ville!



Vous rappelez-vous de cette fameuse déchetterie qui devait s'installer « provisoirement » à Aubervilliers, Porte de la Villette, pour une période de 4 ou 5 ans, le temps

des travaux du tram, avant de s'installer définitivement à la Porte de Pantin ? C'était la version officielle des 2 maires, (celui du 19e et le « nôtre »). Peu convaincus de ce scénario, nous avions empêché in extremis cette installation. Cinq ans plus tard, pas la moindre trace de cette déchetterie à la Porte de Pantin. En effet, le tramway est bien arrivé et il n'y a aucun espace libre destiné à accueillir la fameuse déchetterie. Nous aurait-on menti ?

Le sort de la Porte de la Villette ne s'est pas pour autant amélioré, le domaine public à l'entrée de notre ville est abandonné à des activités « très libérales », certains vendent des voitures d'occasion, d'autres leurs charmes. Le hasard faisant bien les choses, côté parisien, l'éclairage public se met souvent en mode économique quand il n'est pas coupé, favorisant toutes sortes d'activités « obscures ».

Après sa réhabilitation, le foyer du Bd de la Commanderie est à nouveau livré à luimême (vélos à l'abandon, vente à l'extérieur...).

De nombreux projets sont aux oubliettes depuis le début de la mandature, malgré les effets d'annonce : l'hôtel, le programme en accession à la propriété, le nouveau Casino à la place de celui « temporairement » fermé, des espaces réaménagés...

Bref, pendant que la vie des uns est un « véritable conte de fées », la vie des autres est passionnante de « compte de faits »!

Restant à votre disposition à l'adresse suivante : malikamed@yahoo.fr

Malika Ahmed
Conseillère municipale, Présidente du Groupe
Tél.: 06.14.78.15.58
Marie Kouame
Conseillère municipale.
Tél.: 06.15.65.29.10

L'AGENDA

Les manifestations de juillet et août à Aubervilliers

JUSQU'AU 27 JUILLET

• La Fripouille

Les mercredis et vendredis, de 10 h 30 à 12 h 30, de 13 h 30 à 15 h 30 et de 15 h 30 à 17 h 30

Ateliers enfants 4-12 ans : jouer, créer, écouter des histoires

Participation adhérents : 1 € 12 rue Paul Bert. Tél. : 01.79.63.71.58

JUSQU'AU 25 AOÛT

L'été au canal Festival de l'Ourcq

Un concentré de bonnes idées, activités originales et balades insolites vous attend tous les week-ends : navettes fluviales, croisières festives et nocturnes, bals, street art, concerts, cinéma de plein air, activités nautiques, spectacles pour enfants...

Programme détaillé et réservations sur www.tourisme93.com

JUSQU'AU 31 AOÛT

 Des Quatre-Chemins au Centre-ville Installation photographique Dans ma rue, Images libres ...voir page 5

DU 8 JUILLET AU 2 AOÛT

Gymnase Guy Môquet
 Eté Tonus

...voir page 25



MERCREDI 10 JUILLET

14 h • Jardin de la Semeuse Atelier de jardinage et de fabrication d'une maison à insectes

Laboratoires d'Aubervilliers 41 rue Lécuyer.

Tél.: 06.95.85.01.61

19 h 30 • Jardin de la Semeuse Soirée-débat : présentation de projets étudiants sur le thème du jardin et de l'écologie en ville

Laboratoires d'Aubervilliers 41 rue Lécuyer. Tél.: 06.95.85.01.61

MERCREDI 10, JEUDI 11 JUILLET

14 h à 17 h • Jardin des Fabriques **Ateliers Jardins d'échanges** ...voir page 8

JEUDI 11 JUILLET

14 h à 16 h • Centre social Vallès-La Frette **Comité de santé**

...voir page 27

19 h • Hôtel de Ville **Conseil municipal** ...voir pages 16-17

VENDREDI 12 JUILLET

20 h • Cinéma Le Studio

Né quelque part

Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur Mohamed Hamidi et Fatsah Bouyahmed, un des acteurs. Réservations jusqu'au 11 juillet au 01.48.33.52.52 (à partir de 18 h) ou sur lestudio.communication@gmail.com Tarifs: 5,50 €, 4,50 € (réduit), - 18 ans, 3,50 €, - 13 ans, 2,50 €. 2 rue Edouard Poisson.

...voir page 21



SAMEDI 13 JUILLET

12 h à 19 h • Jardin de la Semeuse **Cuisine et jardinage, repas midi** Laboratoires d'Aubervilliers 41 rue Lécuyer.

Tél.: 06.95.85.01.61

14 h à 17 h • Centre social Berty Albrecht **Atelier 1001 Plantes**



Avec Auberfabrik. Pour adultes et enfants de plus de 6 ans accompagnés. 34 rue Hémet.

Tél.: 01.53.56.08.34

14 h 30 • La Fripouille

Atelier création de boucles d'oreilles

Avec Picmaa. Recyclez les perles de vos bijoux délaissés pour en créer de nouveaux. Tarif: 1 € pour les adhérents (tarif adhésion 2 € enfant, 4 € adulte, 6 € famille)
12 rue Paul Bert.

Tél.: 01.79.63.71.58

• Parc Eli Lotar

Fête nationale

20 h: animations 22 h 30: feu d'artifice 23 h à 2 h: bal ...voir page 5

SAMEDIS 13 ET 27 JUILLET

14 h à 18 h • Frères Poussière **Ateliers lanternes** ...voir page 19



LUNDI 15 JUILLET

14 h 30 • Centre Constance Mazier Permanence Alzheimer et maladies associées ...voir page 27

DU 15 AU 19 JUILLET

· Laboratoires d'Aubervilliers

Atelier danse contemporaine pour les 12-17 ans



En résidence aux Laboratoires d'Aubervilliers, la chorégraphe Latifa Laâbissi propose cinq jours d'atelier d'initiation à la danse contemporaine à destination des 12-17 ans.

Ces ateliers se déroulent en petits groupes sur cinq demi-journées.

Ateliers gratuits mais réservation obligatoire avant le mercredi 10 juillet. Horaires et réservations:
01.53.56.15.94 ou p.hurel@leslaboratoires.org
41 rue Lécuyer.

DU 16 JUILLET AU 4 AOÛT

• Parc Eli Lotar

Auber Canal 2013 ...voir page 5

Les manifestations de juillet et août à Aubervilliers

VENDREDI 19 JUILLET

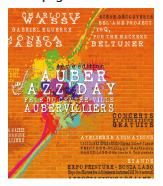
11 h à 16 h • Jardin des Fabriques **Pique-nique et initiation au dessin botanique** ...voir page 8

DIMANCHE 21 JUILLET

 Vallée du Sausseron, Val d'Oise Randonnée pédestre ...voir page 24

14 h à 22 h • Place de la Mairie et Terrasse des Oliviers

Auber'Jazz'Day ...voir page 21



MERCREDI 24 JUILLET

14 h • Maison pour tous Berty Albrecht **Ateliers lanternes**

Avec les Frères Poussière. 34 rue Hémet. Tél.: 01.53.56.08.34 ...voir page 19

VENDREDI 26 JUILLET

15 h • Résidence Salvator Allende Vidéo conférence : Les jardins de Versailles ...voir page 6

SAMEDI 27 JUILLET

12 h à 19 h • Jardin de la Semeuse Atelier de jardinage ouvert

Laboratoires d'Aubervilliers 41 rue Lécuyer. Tél.: 06.95.85.01.61 13 h • Face à La Fripouille

Grand pique-nique de partage de recettes

Chacun cuisine et apporte un plat (pour 2-3 personnes) dont il souhaite partager la recette.

Gratuit ou 1 € si on vient sans plat. RDV au terrain de pétanque en face de la Fripouille sous le barnum. Info: 01.79.63.71.58

SAMEDIS 3 ET 10 AOÛT

14 h à 18 h • Frères Poussière Ateliers lanternes ...voir page 19

DIMANCHE 4 AOÛT

Boucle au sud de Nemours (77)
 Randonnée pédestre
 ...voir page 24

MERCREDI 7 AOÛT

14 h • Maison pour tous Berty Albrecht

Ateliers lanternes Avec les Frères Poussière. 34 rue Hémet. Tél.: 01.53.56.08.34

...voir page 19

DIMANCHE 18 AOÛT

• Vallée des moulins, Dourdan (91)

Randonnée pédestre ...voir page 24



DU 19 AU 23 AOÛT

14 h • Maison pour tous Berty Albrecht **Ateliers gratuits pour les 7-14 ans** Proposés par les Petits Débrouillards et la Maison pour tous Berty Albrecht.

34 rue Hémet. Tél. : 01.53.56.08.34

DIMANCHE 25 AOÛT

11h • Hôtel de Ville

Libération de Paris et d'Aubervilliers

Cérémonie du souvenir à l'initiative de la municipalité.

En présence des associations des Anciens combattants.

MERCREDI 28 AOÛT

Sortie à la mer avec le Secours Populaire ...voir page 6

14 h • Maison pour tous Berty Albrecht **Ateliers lanternes**

Avec les Frères Poussière. 34 rue Hémet.

Tél.: 01.53.56.08.34 ...voir page 19

DIMANCHE 1er SEPTEMBRE

• Boucles autour de Fleurines (60)

Randonnée pédestre

...voir page 24

MARDI 3 SEPTEMBRE

Rentrée scolaire

SAMEDI 7 SEPTEMBRE

10 h à 18 h • Square Stalingrad **Forum des sports**

DIMANCHE 8 SEPTEMBRE

10 h • Stade André Karman

Course populaire

Renseignements Service municipal des sports Tél.: 01.43.52.22.42





Emplois d'avenir avec e ministre

Le relais des assistante maternelle





Prolongez
Albertivi
sur votre
Smartphone



Bruit et chuchotement : A

L e 18 juin : conférence de Jean-Louis Crémieux-Brilhac

回数返回

Retrouvez les vidéos d'Albertivi sur le site de la ville www.aubervilliers.fr et sur le blog d'Albertivi ____

Les Soldes* Grandeur Nature

Profitez des animations plein air dans les jardins du Millénaire du 29 juin au 17 août



Front Populaire Porte d'Aubervilliers Corentin Cariou + navette fluviale gratuite

Paris - Porte d'Aubervilliers

140 boutiques • www.lemillenaire.fr





* du 26 juin au 30 juillet sur les articles signalés en magasin













